

*Gli appuntamenti che animano la città.
Grandi aziende, giovani talenti,
scuole di design: tutti i protagonisti*

EVENTI EVENTS

*The events around the city.
Big companies, young talents,
design schools: all the protagonists*

aA

EO E1

37 TORTONA IN CANTIERE

37 Tortona - via Tortona 37
MM2 P.ta Genova TRAM 14 BUS 90, 91
dal 23 al 24 - h.18-24
giovedì 23 e venerdì 24
press preview h.18-21; cocktail h.21-24

Nel nuovo cantiere di Matteo Thun, eco-sostenibilità e riti della convivialità. At the site of the new construction by Matteo Thun, ecosustainability and rituals of conviviality.

EO E1

ABC - AUTHENTIC BELGIAN CREATIVITY

Spazio Herno - via Savona 19
MM2 S.Agostino e P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30 BUS 68
dal 22 al 27 - h.11-22

press preview martedì 21 h.15-19
party (su invito) giovedì 23 h.19-24
'A secret design recipe'. Aziende e designer belgi selezionati da Design Flanders e Flanders Investment & Trade.
'A secret design recipe'. Belgian companies and designers selected by Design Flanders and Flanders Investment&Trade.

C3

ACCADEMIA

No30 - via della Spiga 30
MM3 Montenapoleone TRAM 1, 2
dal 22 al 26 - h.10-19

Nuova collezione di sedie disegnate da Toan Nguyen.
New collection of chairs designed by Toan Nguyen.

E1

ACEM

Prandi - via Barbavara 5

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-20

martedì 21 press preview h.15-20
opening h.19-21

Presenta la collezione di porte senza maniglia 'Petra', disegnata da BrizziRiefenstahl Studio.
Presenting the Petra collection of doors without knobs designed by BrizziRiefenstahl Studio.

D3

AGAPE

B&B Italia Store - via Durini 14
MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94
dal 22 al 27 - h.9.30-21

Presenta 'In/Out' sistema di vasche in Cristalplant®. The In/Out system of bathtubs, in Cristalplant®.

EO E1

ALBED

Officina 2 - via Tortona 31
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-22.30

martedì 21 press preview e opening
h.10-20, cocktail h.18-20

'Doors to a new world': la nuova collezione di porte firmata da Karim Rashid.
'Doors to a new world': the new collection of doors designed by Karim Rashid.

EO E1

ALBERTO DEL BIONDI INDUSTRIA DEL DESIGN

Superstudio Più - via Tortona 27
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14

dal 22 al 27 - h.10-20
press preview martedì 21 aprile h.15-20

'Nerocarbonio': complementi e oggetti d'uso quotidiano in carbonio. 'Nerocarbonio': complements and everyday useful objects in carbon.

D2

ALBERTO LEVI GALLERY

via San Maurilio 24
MM1 Cordusio MM3 Duomo TRAM 2, 3, 14
dal 22 aprile al 22 maggio - h.10-19
cocktail giovedì 23 h.18

'Love stories/erased classics': tappeti di giovani artisti tedeschi. 'Love stories/erased classics': carpets by young German artists.

D2

ALBORNO/GRILZ

Straf Hotel - via San Raffaele 3
MM1, MM3 Duomo TRAM 1, 2, 3, 24
dal 22 al 27 - h.10-21

Presentano la collezione Vessel: mobili in ferro e legno prodotti artigianalmente.
Vessel collection: furnishings in iron and wood, produced by craftsmen.

EO E1

ALCANTARA

Superstudio Più - via Tortona 27
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14
dal 22 al 27 - h.10-21

press preview martedì 21 h.15-20
'Alcantara Design Museum': Carlo Colombo, Rodolfo Dordoni, Paola Navone, Fabio Novembre, Matteo Thun e altri interpretano il mondo Alcantara. Art direction Giulio Cappellini.
Alcantara Design Museum: Carlo Colombo, Rodolfo Dordoni, Paola Navone, Fabio Novembre, Matteo Thun and others interpret the world of Alcantara. Art direction Giulio Cappellini.

E1

ALDO CIBIC&PARTNERS E DOGTROT PER HHD

EVENTI • 83

Superstudio 13
via Forcella 13 - Bugatti 9

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14
BUS 47, 59, 68, 74, 91

dal 22 al 27 - h.10-22

'More with less. Enjoy life in a changing world': ripensare l'abitare quotidiano, una ricerca su nuove modalità di comportamento per un sereno equilibrio uomo-natura.

'More with less. Enjoy life in a changing world': rethinking everyday living, research on new behavior modes for serene man-nature balance.

E0-E1 C1-C3 C1
ALIAS
Milano Design Village
via Savona 56

MM2 S.Agostino e P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30 BUS 68, 74, 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-21
martedì 21 press preview h.14-18
cocktail (su invito) h.19
corso Monforte 19

MM1 San Babila BUS 54, 61

dal 22 al 27 - h.10-21
Triennale di Milano
viale Alemagna 6

MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10.30-22
press preview martedì 21 h.11-19
cocktail (su invito) mercoledì 22 h.19

Presenta in via Savona la nuova collezione, in corso Monforte la collezione disegnata da Philippe Starck, in Triennale l'installazione 'Mezzoterra Mezzomare' di Michelangelo Pistoletto. At Via Savona, the new collection; at Corso Monforte, the collection designed by Philippe Starck; at the Triennale, the installation 'Mezzoterra Mezzomare' by Michelangelo Pistoletto.

E1
ALTREFORME
Nhow hotel - via Tortona 35

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14 BUS 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-22
press preview martedì 21 h.15-19

Fontana Group, azienda specializzata nella lavorazione dell'alluminio per l'automotive, presenta il nuovo marchio Altreforme e la sua collezione di arredi in fogli d'alluminio. Fontana Group, a company specialized in working aluminium for the automotive sector, presents Altreforme, the new brand and its collection of furnishings in sheet aluminium.

A2
AMAZELAB
Laboratorio Costanza Algrati
via Pepe 28 e quartiere Isola

MM2 Garibaldi TRAM 3,4,7 BUS 70

mercoledì 22 aprile - h.17-21
press preview h.16.30
cocktail e eventi h.19-21

'Green island 2009': un progetto dedicato agli artisti Lois & Franziska Weinberger e al loro 'Archivio del verde' che coinvolge il quartiere Isola e le comunità straniere che vi abitano. 'Green island 2009': a project on the artists Lois & Franziska Weinberger and their 'Green Archives' involving the Isola neighborhood and the various ethnic communities that live there.

D3
ANGÈLIQUE DEVIL
via Cerva 7

MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94

dal 23 al 27 - h.10.30-20
cocktail mercoledì 22 h.18-21

'Godes save the Queen': a cura di Christian Ghion, in mostra

12 sex toys di design.

'Godes save the Queen': curated by Christian Ghion, exhibition of 12 designer sex toys.

F.P.
ANNA GILI
Blue Ginger - viale Carlo Troya 22

TRAM 14 BUS 90, 91

dal 21 al 27 - h.11-19
cocktail mercoledì 22 h.17
La Collina d'Oro - via Rubens 24

MM1 De Angeli, Gambara TRAM 16 BUS

90, 91, 72, 63, 80

dal 21 al 27 - h.11-19
cocktail giovedì 23 h.18.30

Nei due ristoranti realizzati dall'Atelier Mendini, 'Mental Bodies', quadri luminosi e fotografie su tela di Anna Gili. In two restaurants designed by Atelier Mendini, 'Mental Bodies', luminous paintings and photographs on canvas by Anna Gili.

C2
ANTONANGELI
Tu. Come nessuno - piazza San Marco 1

MM2 Moscova e Lanza BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.12-21

La nuova collezione di lampade.

The new collection of lamps.

B2
ANTONIO LUPI
via P.ta Tenaglia

MM2 Moscova BUS 61, 94

dal 21 al 27 - h.10-22
evento e premiazione giovedì 23 h.19

Presentazione dei nuovi lavabi 'Cupola' di Carlo Colombo. Premiazione dei tre progetti vincitori del Cristalplant® Design Contest. The new 'Cupola' washstands by Carlo Colombo. Announcement of the three winning projects in the Cristalplant(r) Design Contest.

E1
APARTAMENTO
MAGAZINE

MariaLicci - via Arena 19

TRAM 2, 3, 9, 14 BUS 94

dal 21 al 28 - h.11-20

opening lunedì 20 h.17.30-21.30

Presenta il terzo numero della rivista e l'Everyday Life Objects shop': oggetti, libri rari, pezzi vintage. The third issue of the magazine and the Everyday Life Objects Shop: objects, rare books, vintage pieces.

E3
ARCLINEA

corso Monforte 7

MM1 San Babila BUS 54, 61

dal 21 al 26 - h.10-21

evento (su invito) mercoledì 22 e giovedì 23

In esposizione la nuova cucina 'Lignum et Lapis' disegnata da Antonio Citterio. The new 'Lignum et Lapis' kitchen designed by Antonio Citterio.

E2
ARMANI/CASA

via Manzoni 31 e 37 - Pisoni 3

MM3 Montenapoleone TRAM 1, 2 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10.30-21.30

sabato 25, domenica 26 e lunedì 27 h.10.30-20

Presenta la collezione 2009. The 2009 collection.

E1
ARPA

Triennale di Milano - viale Alemagna 6

MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10.30-22

press preview martedì 21 h.11.15

opening mercoledì 22 h.19

'ArpaArteDesign': tra arte e design, sette installazioni e sette applicazioni del laminato, a cura di Castiglia Associati.

ArpaArteDesign: between art and design, seven installations and seven applications of sheet metal, curated by Castiglia Associati.

E2
ARTEMIDE

corso Monforte 19

MM1 San Babila BUS 54, 61

dal 23 al 26 - h.10-21

opening (su invito) mercoledì 22 h.19

cocktail tutti i giorni h.19-21

via Manzoni 12

MM3 Montenapoleone TRAM 1, 2 BUS 94

dal 22 al 26 - h.10-21

cocktail tutti i giorni h.19-21

In corso Monforte presenta le nuove collezioni design, di/At Corso Monforte, the new design collections by Carlotta De Bevilacqua, Michele De Lucchi, Zaha Hadid, Ross Lovegrove, Neil Poulton, Karim Rashid.

In via Manzoni presenta la linea Architectural. At Via Manzoni, the Architectural line.

F.P.
ATELIER FORTE

via Corelli 34

BUS 34, 54, 75

dal 21 al 26 - h.19-21

opening martedì 21 h.19-24

party venerdì 24 h.19-24

brunch domenica 26 h.12-16

'ArkiZoic': l'architettura

incontra lo zoomorfismo.

'ArkiZoic': architecture meets zoomorphism.

E3
AXOR - HANS GROHE

Palazzo Visconti - via Cino del Duca 8

MM1 San Babila BUS 54, 60, 61, 73, 94

dal 22 al 27 - h.11-21

press preview con Patricia Urquiola

martedì 21 h.10.30-19

opening (su invito) mercoledì 22 h.18.30

'Awakening your Senses'. La nuova collezione bagno firmata da Patricia Urquiola. 'Awakening your Senses'. The new bath collection designed by Patricia Urquiola.

D3
AZUCENA
via Passione 8

MM1 San Babila BUS 61, 94, 54

dal 22 al 27 - h.10-20
press preview martedì 21 h.10-20

'Interno giallo': lo storico marchio inaugura la nuova sede tingendo di giallo alcuni elementi della sua collezione. 'Interno giallo': the historic brand opens a new facility, with a yellow version on some of the pieces in its collection.

bB
D3
B&B ITALIA
B&B Italia Store - via Durini 14

MM1 San Babila BUS 54, 60

dal 22 al 27 - h.9.30-21

Nuove proposte indoor e outdoor disegnate da progettisti internazionali. New indoor and outdoor offerings created by international designers.

G3
BALLO+BALLO
PAC Padiglione d'Arte
Contemporanea - via Palestro 14

MM1 Palestro TRAM 1, 2 BUS 94

dal 21 aprile al 7 giugno
lunedì h.14.30-19.30, da martedì
a domenica h.9.30-19.30, giovedì
h.9.30-22.30
press preview lunedì 20 h.12
opening lunedì 20 h.20

Attraverso gli scatti fotografici di Aldo Ballo e Marirosa

Toscani Ballo, la storia del design italiano e dei suoi protagonisti. The history of Italian design and its protagonists in the photographs of Aldo Ballo and Marirosa Toscani Ballo.

F2
BAUHAUS NOW!
WOKstore - via Col di Lana 5/a

TRAM 9, 3, 15 BUS 79, 59, 71

dal 22 al 24 - h.10-25
cocktail mercoledì 22 h.18

Dieci giovani designer dell'università Bauhaus di Weimar presentano complementi d'arredo, videoinstallazioni e progetti di moda. Ten young designers from the Bauhaus-University of Weimar present furnishing complements, video installations and fashion projects.

A1
BEST UP
Fabbrica del Vapore
via Procaccini 4 e via Luigi Nono 7

MM2 Garibaldi TRAM 12, 14, 29, 30 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10-20
opening mercoledì 22 h.18.30
cocktail tutti i giorni h.18-20

Dieci aziende 'virtuose' partecipano alla II edizione della campagna '+Life Cycle Design-CO2: a che punto sei?' per la diffusione della progettazione eco-sostenibile lungo l'intero ciclo di vita del prodotto. Ten 'virtuous' companies take part in the 2nd year of the campaign '+Life Cycle Design-CO2: a che punto sei?' to encourage ecosustainable design through the entire product life cycle.

DO CO
BIGCHIEF DESIGN
via Cimarosa 12/2

MM1 Pagano TRAM 16 BUS 61

dal 22 al 25 - h.11-19
mercoledì 22 press preview h.13
cocktail h.18.30-21

'BigChief meet furni in a SpareSpace': un evento-installazione in collaborazione con Jack Brandsma e Mike Giles di Furnicreations.

'BigChief meet furni in a SpareSpace': an event-installation in collaboration with Jack Brandsma and Mike Giles of Furnicreations.

G3
BISAZZA
via Senato 2

MM3 Montenapoleone BUS 94

dal 22 al 27 - h.10-20
press preview mercoledì 22 h.18-20
party (su invito) mercoledì 22 h.20-22

'Digital memories': la collezione Bisazza Home si arricchisce di tre mobili contenitori rivestiti di mosaico, firmati da Tord Boontje. 'Digital memories': the Bisazza Home collection adds three cabinets faced with mosaics, by Tord Boontje.

G2
BOFFI
via Solferino 11

MM2 Lanza - MM2 P.ta Genova

dal 22 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.19-21

Presenta le nuove collezioni bagno e cucina, e ospita due installazioni di Miguel Chevalier. In collaborazione con Gaggenau. The new bath and kitchen collections, and two installations by Miguel Chevalier. In collaboration with Gaggenau.

C2
BRUXELLES EXPORT

Galleria Bonaparte - via Pontaccio 8

MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14 BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.11-21

party venerdì 24 h.18-23

Presenta i lavori di Atelier A1, laboratorio che riunisce i designer/Presenting the works of Atelier A1, a laboratory composed of the designers: Marina Bautier, Benoit Deneufbourg, Nathalie Dewez, Eric Perit, Diane Steverlynck, Sylvain Willenz.

F.P.
BTICINO/
DOMUS ACADEMY

Domus Academy - via Giacomo Watt 37

MM2 Romolo TRAM 2 BUS 74, 90, 91

dal 22 al 27 - h.8.30-20

sabato 25 e domenica 26 h.11-19

press preview giovedì 16 h.18

'Boundless - Senza Confini': i risultati del workshop organizzato nell'ambito del master Business Design per la progettazione di soluzioni tecnologiche per i disabili. 'Boundless - Senza Confini': the results of the workshop on the design of technological solutions for the disabled, organized in the context of the Masters program in Business Design.

D3
BULTHAUP

Bulthaup Durini - via Durini 17

MM1 San Babila BUS 54, 60

Bulthaup Eurostyling - via V.Pisani 13

MM3 Centrale, Repubblica TRAM 2,9, 33

dal 22 al 27 - h.10-21 - lunedì 27 h.10-19

Presenta i nuovi materiali, dimensioni e finiture del monoblocco Bulthaup b3. The new materials, sizes and finishes of the Bulthaup b3 monoblock.

C&C
D1
C&C MILANO

via Zenale 3

MM1 Conciliazione MM2 S.Ambrogio

TRAM 16 BUS 58

dal 22 al 27 - h.11-19

opening con Karim Rashid

giovedì 23 h.17

'Karim for C&C': prima collezione di tessuti, con motivi grafici, firmata da Karim Rashid. 'Karim for C&C': the first collection of fabrics with graphic motifs by Karim Rashid.

C1
CANON

Triennale di Milano - viale Alemagna 6

MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10.30-22

press preview martedì 21 h.11-19

opening mercoledì 22 h.10.30

'Neoreal. A new visual expression created by Canon': la tecnologia Canon interpretata dai creativi giapponesi Akihisa Hirata e Takahiro Matsuo. 'Neoreal. A new visual expression created by Canon': Canon technology interpreted by Japanese creative talents Akihisa Hirata and Takahiro Matsuo.

E0-E1 C3
CAPPELLINI

Milano Design Village

via Savona 56

MM2 S.Agostino e P.ta Genova TRAM 2,

9, 14, 29, 30 BUS 68, 74, 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-21

martedì 21 press preview h.14-18,

cocktail (su invito) h.19

via Santa Cecilia 4

MM1 San Babila BUS 54, 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-20

Presenta in via Savona le nuove collezioni, in via Santa Cecilia il progetto Casa Cappellini con gli oggetti di Alessandro Mendini. At Via Savona, the new collections; at Via Santa Cecilia, the Casa Cappellini project with objects by Alessandro Mendini.

E0-E1 D3
CASSINA
Milano Design Village
via Savona 56

MM2 S. Agostino e P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30 BUS 68, 74, 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-21
martedì 21 press preview h.14-18, cocktail (su invito) h.19
via Durini 16

MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94

dal 22 al 27 - h.10-21

Presenta le nuove collezioni. The new collections.

D1
CENTRO CULTURALE FRANCESE
corso Magenta 61/63

MM1 e MM2 Cadorna TRAM 1, 16, 19, 29, 30 BUS 50, 58, 94

dal 22 al 27 - h.10-19
opening giovedì 23 h.19-24

'Joyeux anniversaire 5.5': una mostra antologica per i 5.5 anni di attività del gruppo. E poi, 'Save a product for 1 euro': distribuzione di 10.000 prodotti di melamina colorata per l'aperitivo, firmati 5.5 Designers. 'L'art d'accueillir les restes': il giovane designer Régis-R presenta i suoi lavori, tra riciclaggio e ready-made. 'Joyeux anniversaire 5.5': a retrospective on 5.5 years of activity. And then 'Save a product for 1 euro': distribution of 10,000 products for the

aperitif in colored melamine, by 5.5 Designers. 'L'art d'accueillir les restes': the young designer Régis-R presents works, between recycling and readymades.

C3
CENTRO CULTURALE SVIZZERO
via del Vecchio Politecnico 3

MM3 Turati TRAM 1, 2 BUS 94

dal 23 aprile al 4 luglio
dal 23 al 26 aprile h.11-20.30
opening mercoledì 22 h.18

'A farewell to Hannes Wettstein': un'installazione dedicata al noto designer zurighese. 'A farewell to Hannes Wettstein': an installation on the well-known designer from Zurich.

C1
CERAMIC TILES OF ITALY - A NATURAL BEAUTY
Triennale di Milano - viale Alemagna 6

MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10-22
opening mercoledì 22 h.19

Un giardino all'italiana con gazebo, lampioni, labirinti, fioriere e animali in ceramica. Promosso da Confindustria Ceramica, organizzato da Edi. Cer con la partecipazione di otto aziende italiane e altrettanti designer emergenti. An Italian garden with gazebos, lamps, labyrinths, planters and animals in ceramics. Supported by Confindustria Ceramica, organized by Edi. Cer with the participation of eight Italian companies and eight emerging designers.

E.P.
CERRUTI BALERI
via F. Cavallotti 8

TRAM 12, 23, 27 BUS 54, 60

dal 22 al 27 - h.10-21

Si presenta con la nuova identità aziendale e la collezione firmata da Jeff Miller. The new corporate identity and the collection designed by Jeff Miller.

E0 E1
CHECK IT OUT
Officine Fiorentini - via Savona 35

MM2 S. Agostino e P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30 BUS 68, 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-22
press preview martedì 21 h.15-19

Il bagno di Zucchetti.Kos, i rivestimenti di Ceramica Sant'Agostino e l'outdoor di Exteta, in tre installazioni ideate da Ludovica+Roberto Palomba. The bath by Zucchetti. Kos, facings by Ceramica Sant'Agostino, outdoor by Exteta, in three installations created by Ludovica+Roberto Palomba.

C2 C3
CHIARA MORESCHI
Fratelli Rossetti - via Monte Napoleone 1

MM1 San Babila BUS 54, 61

dal 22 al 27 - h.10-20
domenica 26 h.10-19
cocktail (su invito) giovedì 23 h.18-21

Presenta la lampada 'Solitaire'. The Solitaire lamp.

D3
CITTERIO
Corso Europa Emporio Casa
corso Europa 2

MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94

dal 22 al 27 - h.10-22
cocktail in collaborazione con Miele mercoledì 22 h.18.30-22.

Le ultime novità. The latest developments.

D3 E1

COINCASA - COIN

p.zza Cinque Giornate 1/a

TRAM 9, 12, 27, 29, 30 BUS 60, 73

dal 22 al 27 - h.10-18

Showroom Coin - via Valparaiso 3

MM2 S.Agostino TRAM 14 BUS 68, 58

dal 22 al 27 - h.10-18

press preview martedì 21 h.15-19

Presenta la nuova collezione di complementi e accessori disegnata dai francesi 5.5 Designers. Presenting the new collection of complements and accessories designed by the French group 5.5 Designers.

C2

COMPREX

via Turati 7

MM3 Turati TRAM 1, 2, 30, 33 BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-23

live cooking show con gli chef

Gaggenau giovedì 23 aprile h.19-23

party (su invito) venerdì 24 h.19-23

La nuova cucina

'Segno' disegnata da

Marconato&Zappa. The new

Segno kitchen designed by

Marconato&Zappa.

B2

CON&CON

ATM Bar - Bastioni di Porta Volta 15

MM2 Moscova TRAM 3, 4 BUS 70, 94

dal 22 al 27

Presenta 'Mr Tom Bino',

posacenere da terra. The 'Mr

Tom Bino' freestanding ashtray.

C1

CORIAN® DUPONT

via San Nicolao 4

MM1, MM2 Cadorna

dal 22 al 27 - h.10-22

martedì 21 press preview h.16,

opening h.18.30-23

'Corian super-surfaces': una scultorea parete, ideata da Amanda Levet, che esalta le proprietà di Dupont Corian®.

'Corian super-surfaces': a sculptural wall created by Amanda Levet brings out the best in Dupont Corian®.

dD

F.P.

D.O.C DERGANO

OFFICINA CREATIVA

via Guerzoni 39

MM3 Maciachini FNM Lancetti

TRAM 3 BUS 82, 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-22

cocktail mercoledì 22 h.18

Percorso espositivo sul tema del gioco. Un circuito di mostre di design e artigianato a cura delle botteghe del quartiere Dergano-Bovisa. A walk through exhibitions of games. A series of design and crafts exhibitions, organized by the workshops of the Dergano-Bovisa district.

D3

DADA

Corso Europa Emporio Casa

corso Europa 2

MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94

dal 22 al 27 - h.10-22

cocktail in collaborazione con Miele

mercoledì 22 h.18.30-22

degustazione in collaborazione con

Vini Corvo (su invito) giovedì 23

h.18.30-21

Una nuova veste per 'Bridge', la cucina nata dalla collaborazione con Armani.

A new outfit for 'Bridge', the kitchen that is the result of collaboration with Armani.

D2
**DALLA MAGNIFICENZA
AL PROGETTO E**
I=N=V=O=C=A=T=I=O=N

Palazzo Reale - piazza Duomo

MM1 e MM3 Duomo

dal 22 aprile al 21 giugno

dal 22 al 27 aprile - h.9.30-22

martedì 21 press preview (su invito)

h.11.30 opening (su invito) h.20

In occasione del Salone Cosmit presenta due grandi mostre.

'Dalla Magnificenza al Progetto - cinquecento anni di grande arte decorativa e design italiani a confronto': attraverso arredi moderni e antichi un viaggio alla riscoperta delle origini del made in Italy.

I=N=V=O=C=A=T=I=O=N (I call your images to mind), nel cortile di Palazzo Reale, la luce protagonista dell'evento firmato dall'artista inglese Cerith Wyn Evans. During the Salone, Cosmit present two exhibitions. 'From Magnificence to Design - 500 years of great Italian decorative art and design compared': through modern and antique furnishings, a voyage to rediscover the roots of Made in Italy.

I=N=V=O=C=A=T=I=O=N (I call your images to mind), in the courtyard of Palazzo Reale; light in an event created by the English artist Cerith Wyn Evans.

D1
DAMN°

Oratorio della Passione di S. Ambrogio - piazza S. Ambrogio

MM2 S. Ambrogio BUS 50, 58

dal 22 al 27 - h.11-19

press preview martedì 21 h.17

party mercoledì 22 h.22.30

c/o Bar Basso, via Plinio 39

peach kauch venerdì 24 h.19

c/o Spazio Rossana Orlandi,
via M. Bandello 14

'Prophet and Penitents -

Confession of a chair': la sedia nell'interpretazione di 20 designer e artisti. 'Prophet and Penitents - Confession of a chair': the chair interpreted by 20 designers and artists.

C2 B1
DANESE

piazza San Nazaro in Brolo 15

MM3 Missori TRAM 16, 24 BUS 94

via Canova 34

MM1 Cadorna e Cairoli TRAM 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-21

In piazza San Nazaro presenta le nuove collezioni. In via Canova, in collaborazione con School of The Art Institute of Chicago e Jonathan Olivares, ospita 'The expanding classroom', oggetti per un nuovo modo di vivere e studiare, e 'Canova 34 : the wall', ricerche e progetti dello studio Carlotta de Bevilacqua+Buro Happold+OBR. At Piazza San Nazaro, the new collections. At Via Canova, in collaboration with the School of the Art Institute of Chicago and Jonathan Olivares, 'The expanding classroom', objects for a new way of living and studying, and 'Canova 34 : the wall', research and projects by the studio Carlotta De Bevilacqua+Buro Happold+OBR.

EO E1
DANISH CRAFTS

via Savona 55/a

MM2 S. Agostino e P.ta Genova

TRAM 2, 9, 14, 29, 30 BUS 68, 74, 90, 91

dal 22 al 26 - h.10-19

press preview martedì 21 h.15-19

party giovedì 23 h.19-22

'Mindcraft Shh...craft is Golden'. Alla seconda edizione la mostra organizzata da Danish Craft presenta 12 opere realizzate da altrettanti designer e artigiani danesi. 'Mindcraft Shh...craft is Golden'. The second edition of the exhibition organized by Danish Crafts presents 12 works by 12 Danish designers and artisans.

E1
**DAVID CHIPPERFIELD
ARCHITECTS**

vicolo Calusca 10

MM2 P.ta Genova TRAM 3, 29, 30

dal 24 al 25 - h.10-18

'Porte aperte': lo studio si apre ai visitatori per mostrare progetti e oggetti. 'Open doors': the studio opens its doors to visitors, displaying projects and objects.

D1
DAVIDE GROPPI

Showroomviamedici13 - via Medici 13

TRAM 2, 3, 14

dal 21 al 27 - h.11-20

cocktail venerdì 24 h.18

'Light on surface': le luci di Davide Groppi svelano la materia e i pattern delle piastrelle 'Déchirer' di Patricia Urquiola per Mutina. 'Light on surface': the lights of Davide Groppi reveal the material and the patterns of the 'Déchirer' tiles by Patricia Urquiola for Mutina.

E3
DE PADOVA

corso Venezia 14

MM1 San Babila e Palestro BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-21

lunedì 27 h.10-19

Presenta la nuova collezione, disegnata da The new collection designed by: Jasper Morrison, Silvia Suardi/Sezgin Aksu, Paolo Golinelli, Patricia Urquiola.

f
**DESIGN ACADEMY
EINDHOVEN**

Romeo Gigli Café - via Fumagalli 6
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10.30-19
press preview mercoledì 22 h.10.30-11.30
dibattito a cura di Premsele
mercoledì 22 h.18.30-22
'Dutchness': i progetti degli studenti dell'accademia; i lavori di Scholten & Baijings e di Christien Meindertsma; una mostra della scuola d'arte ArtEZ e un dibattito a cura di Premsele, Dutch Platform for Design and Fashion. 'Dutchness': projects by academy students; works by Scholten & Baijings and Christien Meindertsma; and exhibition of the ArtEZ art school and a debate, organized by Premsele, Dutch Platform for Design and Fashion.

C2
**DESIGN GALLERY
MILANO**

via Ciovasso 4
MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-20
In mostra i mobili di Michele De Lucchi e Alessandro Mendini, e una lampada di Andrea Branzi. The cabinets by Michele De Lucchi and Alessandro Mendini, and a lamp by Andrea Branzi.

EO E1
DESIGN LOUNGE
Magna Pars - via Tortona 15

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.11-24

Veuve Clicquot e Zona Tortona presentano una 'temporary lounge' ideata da Adam D. Tihany: area relax, ristorante, media center. Veuve Clicquot and Zona Tortona present a 'temporary lounge' created by Adam D. Tihany: relaxation area, restaurant, media center.

D3
DESIGN MIAMI/FENDI

Spazio Fendi - via Sciesa 3
TRAM 9, 12, 23, 29, 30 BUS 60, 63
dal 22 al 24 - h.16-20
'Craft Punk'. Opere site specific di giovani designer che lavorano con metodi artigianali. 'Craft Punk'. Site-specific works by young designers who apply the methods of crafts.

F.P
DESIGNERSBLOCK

Revel Scalo d'Isola
via Thaon de Revel 3
MM3 Zara TRAM 7 BUS 82, 86, 31
dal 22 al 27 - h.10-20
cocktail giovedì 23 h.18-22
La nota collettiva di designer inglesi e internazionali quest'anno espone all'Isola. The well-known UK and International design collective is showing in the Isola neighborhood this year.

EO E1
**DESIGNLIBRARY E
DESIGNLIBRARYCAFÉ**

via Savona 35
MM2 S. Agostino - P.ta Genova
TRAM 2, 9, 14, 29, 30 BUS 68, 90, 91
dal 22 al 27 - h.10-22
La prima biblioteca in Italia interamente dedicata al design mette a disposizione del



pubblico una selezione di libri e riviste internazionali, e offre una pausa di ristoro nell'adiacente café. The first library in Italy entirely on design makes a selection of international magazines and books available to the public, and offers a chance for a refreshing break at the adjacent café.

C2
DILMOS

piazza San Marco 1 - via Solferino
MM2 Moscova TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-21
opening mercoledì 22 h.18
'Compressione': pezzi storici e recenti in vetro colorato dell'artista statunitense Danny Lane. 'Compressione': historic and recent pieces in colored glass by American artist Danny Lane.

C2 B2
DIMORE STUDIO

Le stanze di Dimore - via Solferino 11
MM2 Moscova MM3 Turati BUS 43, 49
dal 22 al 27 - h.10-22
'Progetto non finito' di Emiliano

EVENTI • 91

Salci e Britt Moran. In un palazzo milanese del '700, arredi d'epoca e contemporanei. 'Unfinished Project' by Emiliano Salci and Britt Moran. In an 18th-century building in Milan, period pieces meet contemporary furnishings.

E0

DOMESTIC + LA CORBEILLE

spazio Otto - via Novi 8

MM2 P.ta Genova TRAM 14 BUS 68

dal 22 al 27 - h.10-19

press preview martedì 21 h.15-19

cocktail venerdì 24 h.17-19

Domestic propone i nuovi wall stickers di: Matali Crasset, Inga Sempè, Big Game, Francois Azambourg, Studio Job, Ana Mir + Emili Padros. La Corbeille presenta oggetti firmati da 5.5 Designers e una collezione di lampade e complementi di arredo di Jocelyn Deris. Domestic offers the new wall stickers by: Matali Crasset, Inga Sempè, Big Game, Francois Azambourg, Studio Job, Ana Mir + Emili Padros. La Corbeille presents objects by 5.5 Designers and a collection of lamps and furnishing complements by Jocelyn Deris.

E0 E1

DONATI GROUP

Officina 1 - via Tortona 31

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-22

press preview martedì 21 h.15-19

'Mister X': nell'allestimento dello studio dotdotdot, un viaggio nel mondo dell'alluminio. 'Mister X': with exhibit design by the studio dotdotdot, a voyage in the world of aluminium.

F.P.

DORNBRACHT

via Morimondo 2/5

TRAM 2 BUS 90, 91, 74

dal 22 al 25 - h.17-21

press preview e opening

lunedì 20 h.18-21

Presenta la nuova rubinetteria 'Supernova', disegnata da Sieger Design, in un allestimento firmato da Meike Mieiré. The new 'Supernova' faucet set by Sieger Design, with exhibit design by Meike Mieiré.

E4

DOVETUSAI

via Sigieri 24

MM3 Lodi TRAM 16 BUS 62, 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-20

press preview e cocktail

venerdì 24 h.18-23

Oggetti per la tavola, in vetro, di Fabio Cocchi e Luigi Rotta, e coffee table 'Split' di Peter Marigold. Glass objects for the table by Fabio Cocchi and Luigi Rotta, and the Split coffee table by Peter Marigold.

Q2

DRIADE

Dadriade - via Manzoni 30

MM3 Montenapoleone TRAM 1, 2 BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-22

martedì 21 press preview con i designer h.18, opening (su invito) h.20

Nuovi prodotti Driade e Driadestore disegnati da/ New Driade and Driadestore products designed by: Miki Astori, Giuseppe Chigiotti, Naoto Fukasawa, Laudani&Romanelli, Xavier Lust, Jonathan Olivares, Philippe Starck con Eugeni Quitllet, Oscar Tusquets, Marco Zanuso jr.

eE

A2 B2

EDIZIONI GALLERIA

PAOLA COLOMBARI

viale Maroncelli 10

MM1 Garibaldi TRAM 3, 4, 7, 29, 30

dal 22 aprile al 10 maggio

dal 22 al 27 - h.11-20

cocktail mercoledì 22 h.18-20

'Eco Trans Pop'. Il design ecologico-effimero. Eco Trans Pop'. The eco-ephemeral design.

Q2

EDRA

via Ciovassino 3

MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-20

'Shining': una nuova serie di prodotti disegnati da/'Shining': a new series of products designed by Fernando e Humberto Campana, Jacopo Foggini, Massimo Morozzi.

Q2

ELICA - FONDAZIONE

ERMANNO CASOLI

CATERINA TOGNON

ARTE CONTEMPORANEA

via Pontaccio 8

MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-21

opening mercoledì 22 h.18-21

'Pescecappa x Pescetrullo': nell'interpretazione di Gaetano Pesce la cappa si trasforma in una scultura sospesa di frutta e verdura. 'Pescecappa x Pescetrullo': in the interpretation of Gaetano Pesce, the exhaust hood is transformed into a suspended sculpture of fruit and vegetables.

B2
ESTABLISHED & SONS
La Pelota - via Palermo 10

MM2 Moscova BUS 43, 61, 94

dal 22 al 26 - mercoledì 22, venerdì 24
e sabato 25 h.10-21; giovedì 23
e domenica 26 h.10-18
press preview martedì 21 h.14-18
party (su invito) giovedì 23 h.20

Nella squadra della ex-Pelota entrano quattro nuovi designer e 12 nuovi progetti.

At the ex-Pelota sports hall four new designers and 12 new designs.

E1
ESTERNI
piazza XXIV Maggio

MM2 P.ta Genova TRAM 3,9 BUS 59, 71

dal 18 al 26
h.12-1 public installations, workshops,
street quality food
h.20-1 cocktails, meetings, dj set,
street quality food
opening martedì 21 h.21-2
closing party sabato 25 h.21-3 c/o
Ippodromo del Galoppo, P.le dello Sport

'Public design festival':

idee e progetti per lo spazio

pubblico. Installazioni,

workshop, incontri sul

design urbano. Con ospiti

internazionali, tra

i quali Winfried Baumann

e i suoi progetti di 'Instant

Housing', e un servizio

di ospitalità alternativa

(vedi La Casa dei Designer).

'Public design festival':

ideas and projects for public

space. Installations, workshops,

encounters on urban design.

With international guests,

including Winfried Baumann

and her 'Instant Housing'

projects, and an alternative

hospitality service (see La Casa

dei Designer).

ff
A1
FABBRICA DEL VAPORE
via Procaccini 4 e via Luigi Nono 7

MM2 Garibaldi TRAM 29, 30, BUS 94

dal 22 al 27 - h.11-19
opening mercoledì 22 aprile h.20
concerto a cura di Mascherenere
e Studio Azzurro mercoledì 22
e sabato 25 h.21-30

'Posti di vista 09'. Con il

patrocinio del Comune di

Milano, FDVLAB propone

18 eventi a cura di 'Posti di

vista 09'. With the support

of the City of Milan,

FDVLAB proposes 18 events

organized by Accademia del

Gioco Dimenticato, Aiace,

Ariella Vidach-AIEP, Careof,

Laboratorio DAGAD, Il

Fischio, MacchinazioniTeatrali,

Mascherenere, Oneoff-

Industreal, Polifemo, Process,

Show Biz, Studio Azzurro,

Viafarini, Dismettiamola!,

02Italia & Co-creando, School

of Art Institute of Chicago.

D2
FABRICA
Palazzo Borromeo
Spazio Benetton Group
p.zza Borromeo 10

MM1 Cordusio e Duomo TRAM 1, 2, 12

dal 22 al 27 - h.11-19
Sisley Store - Piazza San Babila

MM1 San Babila BUS 54, 61, 94

dal 22 al 27 - h.11-20
cocktail giovedì 23 h.19-21

A Palazzo Borromeo: 'Chez

Fabrica', oggetti e foto

raccontano la vita degli studenti

di Fabrica. Al Sisley Store:

'Bizarre', la nuova collezione

di oggetti in ceramica di Sam

Baron/Fabrica.

At Palazzo Borromeo:

'Chez Fabrica', objects and

photographs narrate the life

of Fabrica students. At the

Sisley Store: 'Bizarre', the new

collection of ceramic objects by

Sam Baron/Fabrica.

C3 F.P.F.P.
FAI
Villa Necchi Campiglio
via Mozart 14

MM1 Palestro BUS 61, 94

dal 18 aprile al 10 maggio
h.10-18 (info 02 76340121)
press preview venerdì 17 h.11-30
Triennale Bovisa - via Lambruschini 31

MM1 Bovisa e Villa Pizzone TRAM 1, 12

dal 18 aprile al 10 maggio h.11-21
Abitare - via Ventura 5

MM2 Lambrate BUS 54 TRAM 33

dal 18 aprile al 10 maggio h.10-18

'La mano dell'architetto':

in mostra, nelle tre diverse

sedi, 368 disegni e schizzi

dei più autorevoli architetti

contemporanei, donati al Fai

in omaggio a Piero Portaluppi.

A termine mostra i disegni

saranno venduti all'asta per

raccollecte fondi da destinare

a Villa Necchi Campiglio,

recentemente restaurata e

aperta al pubblico dal Fai.

'The hand of the architect': an

exhibition, in three locations,

of 368 drawings and sketches

by outstanding contemporary

architects, donated to Fai as a

tribute to Piero Portaluppi. At

the end of the exhibition the

drawings will be auctioned to

raise funds for Villa Necchi

Campiglio, recently restored and

opened to the public by Fai.

G1
FANTONI GROUP
Triennale di Milano - viale Alemagna 6

MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94
**dal 22 al 27 - mercoledì 22 h.10.30-24
da giovedì 23 h.10.30-22
musica live mercoledì 22 h.19-24**
'Flora Futurista'. Nel giardino
della Triennale un omaggio
a Giacomo Balla e alle sue
sculture-fiore, riprodotte
in scala 1:11 in Mdf verniciato.
A cura di Alessandro Ortenzi
e Anna Scavezzone.

C2
FEBAL
via Fatebenefratelli 18
MM3 Montenapoleone TRAM 1, 2 BUS 94
dal 22 al 27 - h.10-20
press preview martedì 21 h.18
Presenta le ultime cucine top di
gamma 'Vogue' e 'Trend' della
linea Over. The latest top-of-
the line kitchens 'Vogue' and
'Trend', from the Over series.

EO E1
FLORA
Superstudio Più - via Tortona 27
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-21
cocktail tutti i giorni dalle h.18
'Forming Landscape': la nuova
collezione di oggetti e accessori
da giardino disegnata da Arik
Levi, Michael Koenig, Stefan
Diez, Louise Campbell e Eva
Schildt. 'Forming Landscape':
the new collection of objects
and accessories for the garden
designed by Arik Levi, Michael
Koenig, Stefan Diez, Louise
Campbell and Eva Schildt.

F3
FLOS
corso Monforte 15
MM1 San Babila BUS 54, 61
dal 22 al 26 - h.10-21; lunedì 27 h.10-18
Una collezione in edizione
limitata. Presents a collection in
a limited edition.

D2
FONTANAARTE
via Santa Margherita 4
MM1 MM3 Duomo TRAM 1, 2
dal 21 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.18
Presenta la nuova collezione
di lampade. Presents the new
collection of lamps.

D2
FORNASETTI
corso Matteotti 1/a
MM1 San Babila BUS 54, 61
dal 21 al 27 - h.9-21
Inaugura il nuovo spazio con
l'edizione di cinque nuovi vasi
e presenta il libro 'Fornasetti:
l'artista alchimista e la bottega
fantastica'. Opening of the new
space with an edition of five new
vases, and presenting the book
'Fornasetti: l'artista alchimista e
la bottega fantastica'.

EO E1
FOSCARINI
Superstudio Più - via Tortona 27
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.15-20
'Infinity'. Un'installazione di
luce, colore e suoni, curata da
Vicente Garcia Jimenez, accoglie
la collezione di lampade. 'Infinity'.
An installation of light, color
and sounds by Vicente Garcia
Jimenez to present the collection
of lamps.

F3
FRAGILE
via Rutilia 11
TRAM 24 BUS 95
dal 16 aprile al 13 giugno - h.11-19
In mostra prodotti, prototipi,
pezzi unici di Franco Albini e
Franca Helg e lavori di Claudio
Salocchi e Claudio Onorato.
Products, prototypes, one-offs
by Franco Albini & Franca
Helg, and works by Claudio
Salocchi and Claudio Onorato.

B2 C2
FRITZ HANSEN
corso Garibaldi 77
MM2 Lanza e Moscovia TRAM 3, 12, 14,
BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-21
cocktail giovedì 23 h.18-22.30
Presenta 'RIN chair' di
Hiromichi Konno e una serie
di tavoli di Cecilie Manz.
Inoltre, sette noti designer nati
dopo il 1958 reinterpretano
la storica sedia 'Series 7' di Arne
Jacobsen. Presents the 'RIN
chair' by Hiromichi Konno
and a series of tables by Cecilie
Manz. Also: seven well-known
designers born after 1958
reinterpret the historic 'Series 7'
chair by Arne Jacobsen.

C2
FUTURA
via Madonnina 23
MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-22
cocktail (su invito) giovedì 23 h.19
'Tuttoorondo', nuova collezione di
divani e sedute multifunzionali.
'Tuttoorondo', new collection of
multifunctional seating and sofas.

g6

B3

GAGGENAU & NEFF

Spazio Design Elementi
via Lazzaretto 3

MM1 Porta Venezia TRAM 9, 11, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-18

Gaggenau e Ottogono live cooking
'Ricette dei designers' (su invito)

mercoledì 22 h.18-21.30

Neff cocktail (su invito)

venerdì 24 h.18-21

Le nuove collezioni di
elettrodomestici.

The new home appliance
collections.

D2

**GALERIE
COMMISSAIRES +
SAMARE**

Camera dei Notari - p.za dei Mercanti 8

MM1, MM3 Duomo TRAM 1, 2, 3, 12, 14,
dal 22 al 26 - h.10-20

cocktail (su invito) giovedì 23 h.19

Una selezione di oggetti
contemporanei ispirati alla
specificità del patrimonio
culturale canadese.

Selection of contemporary
objects based on the specificities
of the Canadian cultural
heritage.

B2

**GALLERIA ANTONIA
JANNONE**

corso Garibaldi 125

MM2 Moscova BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.11-20

cocktail mercoledì 22 h.18.30

'Pocket landscape'. Disegni
e installazioni di Aldo Cibic.

'Pocket landscape'. Drawings
and installations by Aldo Cibic.

B2

**GALLERIA CARLA
SOZZANI**

corso Como 10

MM1 Garibaldi TRAM 29, 30, 33

dal 22 aprile al 3 maggio

dal 22 al 27 h.10.30-21.30

sabato 18 opening terrazzo

h.15-20, cocktail h.17

martedì 21 opening 'Memphis blues'

h.15-20, cocktail h.17

Presenta la mostra 'Memphis
blues', dedicata 'all'ultimo
movimento di design del
secolo'. A cura di Barbara
Radice, allestimento di Michele De
Lucchi. Inaugura il terrazzo
con opere di Kris Ruhs.

The exhibition Memphis Blues,
on the 'last design movement
of the century', curated by
Barbara Radice, exhibit design
by Michele De Lucchi. Opening
of the terrace with works by
Kris Ruhs.

C2

**GALLERIA CLIO CALVI
RUDY VOLPI**

via Pontaccio 17

MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-21

opening mercoledì 22 h.18.30

Palazzo Crivelli - via Pontaccio 12

MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-20

opening martedì 21 h.18.30

Un omaggio di Andrea Branzi
a Dino Campana e intarsi
ricamati su rete di ferro di
Nicoletta Morozzi. A Palazzo
Crivelli, 'Dieci anni di Ettore':
i lavori realizzati da Ettore
Sottsass, dal 1998 al 2007,
per la Galleria. A tribute to
Dino Campana by Andrea
Branzi and inlays embroidered on
iron screen by Nicoletta Morozzi.
At Palazzo Crivelli: 'Ten Years

of Ettore': works made by Ettore Sottsass for the gallery, from 1998 to 2007.

B1
GALLERIA
LUISA DELLE PIANE

via Giusti 24
TRAM 12, 14, 29, 30, 33
dal 22 al 27 - h.10.30-20
opening giovedì 23 h.18
'La pelle come limite', un progetto di Riccardo Blumer in collaborazione con gli studenti del corso di Laurea in Disegno Industriale dell'Università di San Marino. 'The skin as limit', a project by Riccardo Blumer in collaboration with the students of the degree program in Industrial Design at the University of San Marino.

EQ E1
GANDIA BLASCO

via Tortona 31
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 h.10-22
opening martedì 21 h.18
La nuova collezione.
The new collection.

C2 C3
GIORGETTI
via Monte Napoleone 18
MM3 Montenapoleone MM1 San Babila
dal 22 al 27 - h.10-22
cocktail tutti i giorni h.19
In esposizione i nuovi complementi d'arredo.
New furnishing complements.

F.P.
GYPSY INTERIORS
Studiooltre - via Balilla 22
TRAM 3, 25 BUS 59, 90, 91
dal 22 al 26 - h.10-22
party giovedì 23 h.19
cocktail tutti i giorni h.19.30

Gli interni delle abitazioni dei Rom dell'Europa orientale nei ritratti di Carlo Gianferro, vincitore del World Press Photo 2009. L'autore presente in galleria sabato 24. The interiors of Rom dwellings in Eastern Europe in portraits by Carlo Gianferro, the winners of the World Press Photo awards in 2009. The photographer will be at the gallery on Saturday 24.

hH

DO
HAUTE MATERIAL
Spazio Bianca - Via Panizza 10
MM1 Conciliazione TRAM 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-24
'Il ristorante Bianca veste Haute Material': una collezione di tavoli ricavati da legni antichi. 'The Bianca restaurant dresses in Haute Material': a collection of tables made in antique wood.

B2 C2
HERMAN MILLER
corso Garibaldi 70
MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94
dal 22 al 27 h.9-23
domenica 26 h.9-18
press preview giovedì 23 h.19-22
'Tempo of Life': presentazione di 'Lifework Portfolio', una selezione di mobili per l'home office. 'Time of Life': presenting 'Lifework Portfolio', a selection of furniture for the home office.

i

E1
I-RADIUM
Forcella 13 - via Forcella 13
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-22
press preview martedì 21 h.15-19
Tecnologia a infrarossi e legno danno forma a una particolare collezione di elementi radianti. Infrared technology and wood for a special collection of radiant elements.

C2
I+I
Arredamenti Stadio
via Solferino ang. via Pontaccio
MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94
dal 22 al 27 aprile - h.10-22
opening mercoledì 22 h.18
'Strawberry Fields 2009': oggetti in edizione limitata di Alex David, Paolo Giordano ed Emmanuel Babled. 'Strawberry Fields 2009': limited editions by Alex David, Paolo Giordano and Emmanuel Babled.

D3
IED DESIGN
Vedi Well-Tech Award 2009 e That's design! See Well-Tech Award 2009 e That's design!

C1
IGUZZINI
Triennale di Milano - viale Alemagna 6
MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94
dal 22 al 27 - h.10.30-22
via San Damiano 3
MM1 San Babila, BUS 61, 94, 54
dal 22 al 27 - h.18-22
cocktail tutti i giorni
'Lightinprogress': un dialogo sul valore della luce e delle nuove tecnologie in grado di rivoluzionare il modo di vivere l'illuminazione. 'Lightinprogress': dialogue on the value of light and new technologies capable of revolutionizing our experience of lighting.

E0 E1
IKEA
Tortonaventi - via Tortona 20

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.11-21; venerdì 24 h.11-15
press preview (su invito)
venerdì 24 h.19.30-21.30

'Democratici, ma non a ogni costo. 20 anni di design Ikea in Italia': la collezione Ikea PS e la sostenibilità secondo Ikea.

'Democratic, but not at all costs. 20 years of 'Ikea design in Italy': the Ikea PS collection and sustainability according to Ikea.

F.P.
IL POSTO DI LAVORO CHE NON C'È
Triennale Bovisa - via Lambruschini 31

FNM Bovisa e Villa Pizzone TRAM 1, 12

dal 22 al 27 - h.11-23
party martedì 21 aprile h.18-23

Nuove visioni sull'ufficio del futuro nei progetti dei giovani partecipanti al concorso 'New Office Designer Award', promosso da Signum. New visions of the office of the future in the projects of the young participants in the 'New Office Designer Award' promoted by Signum.

B3 C3
INGO MAURER
Spazio Krizia - via Manin 21

MM Turati TRAM 1, 2 BUS 94

dal 23 al 26 - h.11-21

'Shine on you crazy diamonds!': in anteprima mondiale 'Lacrime del pescatore', l'ultima creazione di Ingo Maurer. In mostra alcuni pezzi di Borek Sípek. 'Shine on you crazy diamonds!': world premiere of 'Tears of the fisherman', the latest creation by Ingo Maurer. Also: pieces by Borek Sípek.

D2
INTERNIDESIGN ENERGIES
Cortili dell'Università degli studi di Milano - Cà Granda
via Festa del Perdono

MM1 Duomo TRAM 15, 23, 27

dal 21 al 30
da martedì 21 a lunedì 27 h.9-24
da martedì 28 a giovedì 30 h.10-20
martedì 21 press preview h.14.30.
concerto di Danilo Rea (su invito) h.20
opening mercoledì 22 h.20

'Internidesignenergies'. Il tema dell'uso dell'energia in una moltitudine di installazioni nate dalla collaborazione tra designer e aziende, tra cui Alcantara,

Listone Giordano, Murano

Due. Inoltre, isole di sosta con

prodotti e prototipi di marchi

del made in Italy, tra cui Alessi,

De Majo, Emu, Lorenz.

'Internidesignenergies'. The

theme of the use of the energy,

in a multitude of installations

based on collaboration between

designers and companies,

including Alcantara, Listone

Giordano, Murano Due. Also,

break islands with products and

prototypes by the firms of Made

in Italy, including Alessi, De

Majo, Emu, Lorenz.

JJ
A6
JACK BRANDSMA
Ventura 6 - via Ventura 6

MM2 Lambrate BUS 54 TRAM 33

dal 22 al 27 - h.10-19
martedì 21 press preview h.15,
opening h.19

Presenta la nuova collezione

'Table talk & light conversations'.

Vedi anche BigChiefDesign.

Presenting the new

collection 'Table talk & light conversations'. See also BigChief Design.

C1
JAEGGER-LECOULTRE
Triennale di Milano - viale Alemagna 6

MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94

22 aprile - press preview con
Marc Newson h.15, opening h.19-22

In mostra la collezione di

orologi da tavolo 'Atmos' di

Marc Newson. The Atmos

collection of table clocks by

Marc Newson.

C3
JANNELLI & VOLPI
JVStore - via Melzo 7

MM1 Venezia TRAM 5, 33, 9, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-20
lunch tutti i giorni
(su prenotazione, tel 02 205231)
cocktail tutte le sere h.18-20

'Wallpaper time spring

makeover'. Carte da parati

tra design, riuso e food

nell'allestimento di Diego

Grandi. Inoltre, le nuove

collezioni J&V Italian Design e

Marimekko di Jannelli&Volpi-

Sirpi. 'Wallpaper time spring

makeover'. Wallpaper, design,

reutilization and food, in an

installation by Diego Grandi.

The new J&V Italian Design

and Marimekko collections by

Jannelli&Volpi-Sirpi.

C1
JAPAN INDUSTRIAL DESIGN PROMOTION ORGANIZATION
Triennale di Milano - viale Alemagna 6

MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10.30-22
press preview martedì 21 h.11-19

'Japan design selection 2009':

tra tradizione e innovazione,

EVENTI • 99

circa 70 prodotti d'eccellenza, tra i quali quelli premiati con il Good Design Award. 'Japan design selection 2009': between tradition and innovation, about 70 excellent products, including winners of the Good Design Award.

kk

C2

KARTELL

via Turati ang. via Carlo Porta 1
MM3 Turati TRAM 1, 2, 30, 33 BUS 61, 94
dal 24 al 27 - h.10-20
martedì 21 'Barbie goes design with Kartell', press preview h.18, cocktail (su invito) h.19.30-22.30
mercoledì 22 'Glue Cinderella', cocktail h.19-22
giovedì 23 'Kartellights collection: si illumina il design', cocktail h.19-22.
Tre giorni di eventi. 'Barbie goes design with Kartell', lo showroom diviene la Casa dei sogni di Barbie. 'Glue Cinderella', la nuova collezione di ballerine Kartell disegnata da .normaluisa. 'Kartellights collection: si illumina il design': le novità. Three days of events. 'Barbie goes design with Kartell': the showroom is transformed into a Barbie dream house. 'Glue Cinderella': the new collection of Kartell ballerina flats designed by .normaluisa. 'Kartellights collection: design lights up': presentation of new products.

C2 B2

KERAKOLL DESIGN

via Solferino 16
MM2 Moscovia e Lanza BUS 61, 94
dal 23 al 27 - h.10-21
mercoledì 22 press preview h.17.45,

opening h.19

'New space, new material, new eco-life-style concept'. Inaugura lo showroom e presenta l'eco-superficie cementoresina®. Progetto e art direction Piero Lissoni. 'New space, new material, new eco-life-style concept'. Opening the showroom and presenting the cementoresina® eco-surface. Project and art direction by Piero Lissoni.

C2

KITA

Galleria Il Castello - via Brera 16
MM2 Lanza TRAM 1, 3, 14 BUS 61
dal 22 al 27 - h.10-20
mercoledì 22 press preview h.17-19, opening h.19
'Future delight': apparecchi eco-sostenibili per l'illuminazione. 'Future delight': eco-sustainable lighting fixtures.

IL

EO E1

L'ABBATE

Superstudio Più - via Tortona 27
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.15
'zerOcollection'. Sedute e tavoli per interni ed esterni di Enzo Calabrese+Fabio Meliotta. 'zerOcollection'. Seating and tables for indoor and outdoor use, by Enzo Calabrese+Fabio Meliotta.

B2

L'ARCHIVOLTO

via Marsala 2
MM2 Moscovia e Garibaldi BUS 70, 94, 43
dal 22 al 27 - h.9-20
cocktail venerdì 24 h.19-22

In mostra i lavori dei designer giapponesi/Works by: Jin Kuramoto, MILE, Emiko Oki, Hironao Tsuboi, Teruhiro Yanagihara.

F.P.

LA CASA DEI DESIGNER

Politecnico di Milano - Campus Bovisa - via Durando 10
FNM Bovisa BUS 82, 92
dal 20 al 27 - h.00-24
(info www.esterni.org)
In collaborazione con Esterni: l'Aula Carlo De Ponti si trasforma in una casa-ostello temporanea che ospita 150 persone a notte a prezzi contenuti. In collaboration with Esterni: the Aula Carlo De Ponti is transformed into a temporary home-hostel offering hospitality for 150 persons per night, at a reasonable price.

C2

LACIE

Mediastore - via Mercato 5
MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14 BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-19
domenica 26 chiuso
cocktail (su invito) giovedì 23 h.19-21
'Solutionbydesign': i nuovi prodotti elettronici per la casa e l'ufficio della gamma 'Consumer Extreme', di/new electronic products for the home and office from the 'Consumer Extreme' line, by 5.5 Designers, Sam Hecht, Item, Neil Poulton, Karim Rashid.

EO E1

LAGO

via Tortona 21
dal 22 al 27 - h.10-23
cocktail tutti i giorni
'Lago appartamento - Temporary shop': durante

la settimana del Salone, 13 persone dell'azienda vivranno, lavoreranno e riceveranno gli ospiti in una casa di 300 mq interamente arredata da Lago. 'Lago appartamento - Temporary shop': during the week of the Salone, in a 300-sq-meter apartment entirely furnished by Lago, 13 persons from the company will live, work and welcome guests.

D1
LAMINAM

Museo della Scienza e della Tecnologia - via Olona 10

MM2 Sant'Ambrogio BUS 50, 58, 94

dal 22 al 27 - h.12-21

martedì 21 press preview h.12.30-15, cocktail (su invito) h.18

'Filo di una storia': l'unicità di un materiale innovativo, la lastra ceramica in laminam. Storia, ricerca, applicazioni. 'Filo di una storia': the unique qualities of an innovative material, laminam ceramic sheet. History, research, applications.

EO
LAURENCE HUMIER

Galvanotecnica Bugatti

via Gaspare Bugatti 7

TRAM 2 BUS 68, 47, 74

dal 22 al 27 - h.10-22

press preview martedì 21 h.15-19

La designer belga presenta la sua 'Sedia impilabile'. The Belgian designer presents her 'Stackable chair'.

EO E1
LAVAZZA

La Carozzeria - via Tortona 32

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 26 - h.10-22

'Lavazza design paradiso': un

libro e una mostra, a cura di Virginio Briatore, con i lavori di 'Lavazza design paradiso': a book and an exhibition, curator Virginio Briatore, with works by Altromodo, Enrico Azzimonti, Francesco Castiglione Morelli, Sara Dal Gallo, Laura Fiaschi, Ilaria Gibertini, Giulio Iacchetti, Shinobu Ito, Raffaella Mangiarotti, Matteo Ragni. E una limited edition della macchina per espresso 'A modo mio'. Also the espresso coffee machine 'A modo mio' in a limited edition.

C2 B2 B3
LEXUS

Museo della Permanente

via Filippo Turati 34

MM3 Turati TRAM 1, 2, 30, 33 BUS 61, 94

dal 22 al 26 - h.11-20

press preview martedì 21 h.14-17

opening party (su invito) martedì 21 h.18-20

'Lexus L-finesse-crystallised wind-'. In una installazione di suoni e luci, Sou Fujimoto ambienta il modello della concept car Lexus LF-A e alcuni arredi progettati per l'evento. 'Lexus L-finesse-crystallised wind-'. In an evocative installation of sounds and lights, Sou Fujimoto presents the model of the concept car Lexus LF-A and furnishings designed for the event.

C2
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO - FACOLTÀ DI DESIGN E ARTI

Chiostrò della Basilica di San

Simpliciano - piazza Paolo VI 6

MM2 Moscovia e Lanza BUS 61, 94

dal 22 al 26 - h.10-20

opening mercoledì 22 h.18-21

'Attimo sospeso':

un'installazione dedicata alla quiete realizzata dagli studenti della Libera Università di Bolzano. 'Attimo sospeso': an installation on peace and quiet by the students of the Free University of Bolzano.

F.P.
LOLLI E MEMMOLI

via Vivarini 7

TRAM 3, 15 BUS 95

dal 21 al 27 - h.10-20

press preview martedì 21 h.10-20

cocktail tutti i giorni h.18-20

'Changing light': la collezione di apparecchi luminosi si arricchisce di nuovi elementi e colori. 'Changing light': the collection of lights adds new elements and colors.

B3
LOVE DESIGN

Galleria Nina Lumer

Via Carlo Botta, 8

MM3 P.ta Romana TRAM 9, 29, 30 BUS 77

dal 22 al 27 - h.10-20

cocktail venerdì 24 dalle h.19

Oggetti che interpretano il tema dell'amore di/Objects that interpret the theme of love by Matali Crasset, Cecile Lehanneur, Philippe Di Meo

C3 F.P.
LUCEPLAN

corso Monforte 7

MM1 San Babila BUS 60, 61, 70

dal 22 al 27 h.10-20

mercoledì 22 press preview h.14-18

cocktail h.19-22

via E.T. Moneta 40

FNM Bovisa e Affori

dal 22 al 27 - h.9-18

cena (su invito) da giovedì 23

a sabato 25 h.20

In corso Monforte presenta

'Hope' di Francisco Gomez Paz e Paolo Rizzatto e le novità Elementi di Luceplan disegnate da Habits Studio, Alberto Meda, Paolo Rizzatto. In via Moneta inaugura Luceplan Theatre con le collezioni 2009 Luceplan ed Elementi di Luceplan At Corso Monforte, 'Hope' by Francisco Gomez Paz and Paolo Rizzatto, and the new Elementi by Luceplan, designed by Habits Studio, Alberto Meda, Paolo Rizzatto. At Via Moneta, the opening of the Luceplan Theatre, with the 2009 Luceplan collections and Elementi by Luceplan.

mM

E3 E4

MAARTEN BAAS

C'N'C Costume National
via Fogazzaro 23

TRAM 9, 12, 29, 30 BUS 62

dal 22 al 27 - h.10-20

martedì 21 press preview h.12, cocktail (su invito) h.18.30

'Real time'. Una video performance: tre film che reinventano il modo di segnare il tempo. E nuovi prototipi di orologi, in uno spazio dove incontrare il designer e il suo staff. 'Real time'. A video performance: three films reinvent the marking of time. And new timepiece prototypes, in a space in which to meet the designer and his staff.

E0 E1

MADE IN BERLIN

Berlin Design Loft

via Forcella 13 - Bugatti 9

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-22

press preview martedì 21 h.18

party giovedì 23 h.20 e sabato 25 h.18

Nuovi progetti di/New projects by Werner Aisslinger, Coordination Berlin, E27, Ett la benn, Ilot Illov & Zeitgeiststroys.

E3

MARIMEKKO

JVStore - via Melzo 7

MM1 Venezia TRAM 5, 11, 9, 29, 30

dal 22 al 27 h.10-20

cocktail tutti i giorni h.18-20

Oggetti, tessuti e abiti ripercorrono lo stile di vita Marimekko. Objects, fabrics and garments outline the Marimekko lifestyle.

E0 E1

MARTELA

Loft Tortona 31 - via Tortona 31

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - da mercoledì 22 a

domenica 26 h.10-22; lunedì 27 h.10-17

Presenta la lampada 'Swan XL' di Eero Aarnio e il mobile per spazi pubblici di Design o4i. Sulla terrazza, i lavori degli studenti dell'Istituto di arti industriali di Helsinki. Presenting the Swan XL lamp by Eero Aarnio and the furniture for public spaces by Design o4i. On the terrace, the works of students of the Institute of Industrial Arts of Helsinki.

D4

MAURO MORI

via Compagnoni 3

TRAM 12, 27

dal 22 al 27 - h.11-20

tea time h.17

'Flowing lines': novità e pezzi unici in diversi materiali.

'Flowing lines': new products

and one-offs in different materials.

C4

MC SELVINI

via C. Poerio 3

TRAM 9, 23, 29, 30

dal 22 al 27 h.10-21

cocktail venerdì 24 h.18

Ospita la nuova versione della sedia 40/4 di David Rowland prodotta da Howe; una libreria di Miguel Milà per Dessiè; una scala di Fontanot e le opere di Yasmin Brandolini D'Adda. The new version of the 40/4 chair by David Rowland, produced by Howe; a bookcase by Miguel Milà for Dessiè; a staircase by Fontanot and the works of Yasmin Brandolini D'Adda.

E2

MDF ITALIA

via della Chiusa ang. via Crocefisso

MM3 Missori BUS 94

dal 22 al 27

mercoledì 22 e giovedì 23 h.10-19

da venerdì 24 a lunedì 27 h.10-21

evento su invito il 22 e il 23 h.19

cocktail dal 24 al 27 h.19

Nuove collezioni, tra cui i sistemi modulari 'Vita' di Massimo Mariani con AedasR&D e 'Sofa Arch' di Jean Marie Massaud. New collections, including the modular systems 'Vita' by Massimo Mariani with AedasR&D and 'Sofa Arch' by Jean Marie Massaud.

B2

MEMPHIS - POST DESIGN

via della Moscova 27

MM2 Moscova MM3 Turati BUS 61, 94, 43

dal 22 al 27 h.10-21

EVENTI • 103

cocktail giovedì 23 h.19

'Lamiere crude con mostrillo', una collezione di mobili disegnata da Raffaello Biagetti. 'Lamiere crude con mostrillo', a collection of furniture designed by Raffaello Biagetti.

D3
MH WAY
via Durini 2 - 5

MM1 San Babila TRAM 12, 23 BUS 54, 60, 73, 94

dal 22 al 27 h.10-20

Disegni e schizzi inediti di Makio Hasuike raccontano la storia di alcuni recenti prodotti del marchio. Original drawings and sketches by Makio Hasuike narrate the story of certain recent products of the brand.

C2
MINIMALUX
Grand Hotel et de Milano - Sala Verdi via Manzoni 29

MM3 Montenaполеone TRAM 1, 2

dal 22 al 25 - h.10-23
cocktail tutti i giorni h.18-22

Mark Holmes presenta il nuovo marchio Minimalux e la sua prima collezione di tavoli e complementi. Mark Holmes presents the new Minimalux brand and its first collection of tables and complements.

C1
MINOTTI
SAG'80 - via Boccaccio 4

MM1 MM2 Cadorna TRAM 1, 27

dal 22 al 27 - h.10-21

Presenta la nuova Home Collection curata da Rodolfo Dordoni. The new Home Collection, under the art direction of Rodolfo Dordoni.

C2 B2
MISSONI HOME
via Solferino 9

MM2 Moscova e Lanza, BUS 61, 94

dal 23 al 26 - h.11-21.30
opening (su invito) mercoledì 22 h.19

'Cactus garden': installazione dedicata agli elementi outdoor della collezione.

'Cactus garden': installation on the outdoor elements of the collection.

C3
MODULNOVA
via Borgogna 7

MM1 San Babila BUS 54, 61

dal 22 al 27 h.10-22; lunedì 27 h.10-19
cocktail tutti i giorni h.18
party (su invito) giovedì 23 h.18

Nuove collezioni cucina e bagno. New kitchen and bath collections.

D3
MOLTENI & C. - VITRA
Corso Europa Emporio Casa
corso Europa 2

MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94

dal 22 al 27 - h.10-22
cocktail in collaborazione con Miele mercoledì 22 h.18.30-22.

'Molteni world': le nuove collezioni di Patricia Urquiola, Rodolfo Dordoni, Arik Levy, e i nuovi percorsi di 'Casa Molteni'.

Vitra presenta la nuova seduta 'Vegetal' di Ronan & Erwan Bouroullec.

Molteni World: the new collections by Patricia Urquiola, Rodolfo Dordoni, Arik Levy, and the new directions of 'Casa Molteni'.

Vitra presents the new Vegetal chaur by Ronan & Erwan Bouroullec.

C3
MOON
Palazzo Bovara - corso Venezia 51

MM1 Palestro

dal 22 al 27 - h.11-23
cocktail tutti i giorni h.17-23

Presenta i nuovi divani fissi e trasformabili. The new fixed and convertible sofas.

E0 E1
MOOOI
Superstudio Più - via Tortona 27

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.15-19

Presentazione della nuova collezione. The new collection.

C2 C3
MORONI GOMMA
corso Matteotti 14

MM1 San Babila TRAM 1, 2

dal 22 al 27 - h.10-20

Tanti nuovi prodotti, tra l'ironico e il funzionale, di Many new products, including the ironic and the functional, from Black+Blum, Jansen+Co, Natural Products, J-Me, Groove, Home & Gifts, Ventura, Rotaliana.

C2
MOROSO
via Pontaccio 8/10

MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94

dal 23 al 27 - h.11-21
mercoledì 22 press preview h.17.45, opening h.19

'Africa': un'installazione a cura di Stephen Burks che vede coinvolti artisti, designer, creativi africani. 'Africa': an installation curated by Stephen Burks, involving African artists, designers and creative talents.

EO
MOUSTACHE

Drogheria - via Tortona 19

MM2 P.ta Genova TRAM 14 BUS 68

dal 22 al 27 aprile h.10-19

press preview martedì 21 h.15-19

cocktail giovedì 23 h.18

Una nuova collezione di arredi disegnati da/New collection of furnishings designed by Matali Crasset, Inga Sempé, Francois Azambourg, Big-Game, Ana Mir + Emili Padros e Ich & Kar. Scenografia/set design di Big Game.

D1
MUTINA

Showroomviamedici13 - via Medici 13
TRAM 2, 3, 14

dal 21 al 27 - h.11-20

cocktail venerdì 24 h.18

'Light on surface': le luci di Davide Groppi svelano la materia e i pattern delle piastrelle 'Déchirer' di Patricia Urquiola per Mutina. 'Light on surface': the lights of Davide Groppi reveal the material and patterns of the 'Déchirer' tiles by Patricia Urquiola for Mutina.

nN
F1
**NABA
(NUOVA ACCADEMIA
DI BELLE ARTI)**

via Darwin 20

MM2 Romolo TRAM 3 BUS 90, 91

dal 23 al 27 - h.10-19.30

opening e presentazione concorso
giovedì 23 h.18.30

Lancio del concorso per il 'Compasso di latta 2009', nuovo premio dedicato ai prodotti semplici, umili, responsabili, che aiutano

la 'decrescita'. Da un'idea di Alessandro Guerriero e Riccardo Dalisi. Per l'occasione in mostra centinaia di compassi di latta di tutte le forme e dimensioni, realizzati da artigiani napoletani.

Launch of the competition for the 'Compasso di latta 2009', a new prize for simple, modest, responsible products that make a contribution toward 'decrease'. Based on an idea of Alessandro Guerriero e Riccardo Dalisi. For the occasion, an exhibition of hundreds of tin compasses of all forms and sizes, made by Neapolitan craftsmen.

EO
**NATURAL STONE
VISION**

Spazio Giovannoni - via Stendhal 35

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-22

press preview martedì 21 h.15-20

opening mercoledì 22 h.18

'Sacro e profano': il marmo sposa la tecnologia, l'innovazione e il design. Con la partecipazione di Antonio Lupi Design, Bravo Cucine, Davide Groppi, Gallotti & Radice, L'Abbate, Paola Lenti, Uovoquadrato. 'Sacred and profane': marble meets technology, innovation and design. With the participation of Antonio Lupi Design, Bravo Cucine, Davide Groppi, Gallotti & Radice, L'Abbate, Paola Lenti, Uovoquadrato.

EO
NOBODY&CO

Superstudio Più - via Tortona 27

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-21

press preview martedì 21 h.15-21

Nuova collezione di complementi d'arredo e prodotti realizzati in collaborazione con Bosa e Timorous Beasties. New collection of furnishing complements and products made in collaboration with Bosa and Timorous Beasties.

EO E1
**NOCHI WYSSEM
& CÉCILE**

Superstudio Più - via Tortona 27

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-21

press preview martedì 21 h.15-20

'Dark Matter': oggetti tra arte e design che raccontano la situazione sociale e politica del Libano. 'Dark Matter': objects between art and design that narrate the social and political situation in Lebanon.

B2 C2
NODUS

Il Piccolo

via Tessa 1 ang. corso Garibaldi

MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94

dal 22 al 30 - dal 22 al 26 h.10-21;

dal 27 al 30 h.10-19

cocktail mercoledì 22 h.18

'Nodus High Design Rugs':

sessanta tappeti annodati a mano realizzati in collaborazione con 19 studi di progettazione. 'Nodus High Design Rugs': sixty hand-knotted carpets, made in collaboration with 19 design studios.

EO
B2
OPOS

Asapstore - corso Garibaldi 104

MM2 Moscova BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10.30-19.30

Espongono i nuovi oggetti realizzati da Asap (as sustainable as possible). New objects made by Asap (as sustainable as possible).

**D3
ORG**

Plinio il Giovane

via Cernuschi 1 ang. viale Premuda

TRAM 9, 29, 30 BUS 54, 61

dal 22 al 27 - h.10-20

press preview giovedì 16 h.16-20

Il nuovo marchio, nato dall'incontro tra il gruppo Gabel e Plinio il Giovane, presenta un nuovo sistema per il sonno, totalmente eco-compatibile. In mostra anche i nuovi progetti di Piero Gemelli per Plinio il Giovane. The new brand based on the encounter between the Gabel group and Plinio il Giovane presents a new, totally eco-compatible system for sleep. Plus: new projects by Piero Gemelli for Plinio il Giovane.

pp

C2

**PANASONIC
ELECTRIC WORKS**

via San Carpofo 9

dal 23 al 26 - dal 23 al 25 h.11-21;

il 26 h.11-18

mercoledì 22 press preview h.17.45, opening h.19

'(standard) 3 relax': nell'allestimento di Martino Berghinz, design e tecnologia si incontrano attraverso gli oggetti disegnati da Naoto Fukasawa e Patricia Urquiola.

'(standard) 3 relax': in the

exhibit by Martino Berghinz, design and technology meet through objects designed by Naoto Fukasawa and Patricia Urquiola.

C3

PANDORA DESIGN

E. D. Building - via Sirtori 25

MM2 P.ta Venezia TRAM 9, 23, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-19

'Gloss party': rivisita, in un nuovo materiale biodegradabile, la sua intera collezione. 'Gloss party': the entire collection revisited in a new biodegradable material.

C2 B2

PAOLA C

via Solferino 11

MM2 Moscova e Lanza BUS 61, 94

dal 22 al 27 - h.10-20

Nuovi oggetti disegnati da Aldo Cibic. New objects designed by Aldo Cibic.

D1

PAOLA LENTI

Palazzo delle Stelline

corso Magenta 61

TRAM 16, 19 BUS 50, 58, 199

dal 22 al 27 h.10-22

press preview martedì 21 h.15-19

Le sedute e i tappeti disegnati da/Seating and carpets designed by Francesco Rota e Claesson Koivisto Rune.

A1

PAOLO ULIAN

Careof e Viafarini/Fabbrica del

Vapore - via Procaccini 4

MM2 Garibaldi TRAM 12, 14, 29, 30,

33, BUS 94

dal 22 aprile al 2 maggio h.11-19

opening mercoledì 22 aprile h.20

'Paolo Ulian 1990-2009'. La prima mostra monografica

dedicata a Paolo Ulian, a cura di Beppe Finessi. 'Paolo Ulian 1990-2009' The first solo show on Paolo Ulian, curated by Beppe Finessi.

D4 E4

PEDANO

viale Umbria 120

TRAM 12, 27 BUS 73, 90, 91

dal 22 al 27 - h.10-22

cocktail venerdì 23 aprile h.19

Il marchio di mobili ecologici in legno massello Team7 festeggia i 50 anni di attività.

The brand of ecological furniture in solid wood, Team7, celebrates 50 years of activity.

E1

PERSOL

Galleria Otto Zoo - via Vigevano 8

MM2 P.ta Genova TRAM 9, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-22

evento (su invito) martedì 21 h.19

'A work of Persol'. Creatività, abilità manuale, ricerca materica nelle opere di nove giovani artisti internazionali/'A work of Persol'. Creativity, manual skill, material research in the works of nine young international artists: Modou Dieng, Tjorg Douglas Beer, Francesca Gabbiani, Elliott Hundley, Jonathan Jones, Fefe Talavera, Thukral&Tagra, Marcella Vanzo, Danwen Xing.

A6

PLUSDESIGN

via Ventura 6

MM2 Lambrate BUS 54, 75 TRAM 23, 33

dal 21 al 27 - h.10-19

martedì 21 opening h.19,

press preview h.15

Inaugura il nuovo spazio con lavori inediti di/Opening of the new space with original

works by Fernando e Humberto Campana, Richard Hutten, Flavio Favelli, Patrick Tuttofuoco, Luca Trevisani, Robert Orchardson, Anila Rubiku, Richard Liddle/Cohda Design, Lorenzo Damiani. E un nuovo progetto/And a new project by Francesco Simeti e Valentina Ravara.

B5
POLITECNICO DI MILANO - FACOLTÀ DI ARCHITETTURA E SOCIETÀ

via Ampère 22
MM2 Piola TRAM 33 BUS 91, 93
dal 20 al 24 h.10-21
'Token Project': in mostra i lavori di tesi degli studenti.
'Token Project': an exhibition of thesis projects by students.

E0-E1 D3 B1-B2
POLTRONA FRAU

Milano Design Village
via Savona 56
MM2 S.Agostino e P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30 BUS 68, 74, 90, 91
dal 22 al 27 - h.10-21
martedì 21 press preview h.14-18, cocktail (su invito) h.19
via Durini 1
MM1 S.Babila BUS 54, 60
dal 22 al 27 - h.10-21
via Moscova 58
M2 Moscova MM3 Turati BUS 61, 94, 43
dal 22 al 27 - h.10-20
Presenta la collezione 2009 e inaugura il nuovo Flagship Store di via Durini.
The 2009 collection, and the opening of the new Flagship store on Via Durini.

D3
PORRO
Porroduriniquindici - via Durini 15

MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94
dal 22 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.10-20
'Office Surface': nuove proposte per la casa e l'home office.
'Office Surface': the new offerings for the home and the home office.

B2
PRODUZIONE PRIVATA

Studio Michele De Lucchi
via Varese 15
MM2 Moscova BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.11-20
opening mercoledì 22 h.18-21
La nuova collezione di lampade disegnata da Michele De Lucchi con Alberto Nason.
The new collection of lamps designed by Michele De Lucchi with Alberto Nason.

C3
PROMEMORIA

Romeo Sozzi
via Monte Napoleone 8 - via Bagutta 13
MM3 Montenapoleone MM1 San Babila
dal 22 al 27 - h.10-19
cocktail (su invito) giovedì 23 h.19
Presenta la nuova collezione.
The new collection.

E1
PROMOSEDIA - CAMERA DI COMMERCIO DI UDINE

Naviglio Grande, altezza Vicolo dei Lavandai
MM2 P.ta Genova, TRAM 9, 29, 30
dal 22 al 24 - visibile 24 ore
info.point h.11-22
press preview e cocktail (su invito) venerdì 24
'Floating Chairs. A project by the Italian chair district': su di una passerella galleggiante, in mostra la produzione di sedie del comparto sediaro friulano.
'Floating Chairs. A project by

the Italian chair district': on a floating runway, an exhibition of chairs from the Friuli chair district.

rR

F.P.
RCS MEDIAGROUP

Chic and Quick - Sadler
Fiera Milano, Rho
MM1 Rho Fiera
dal 22 al 27 (su invito) h.9-18
Nell'esclusivo temporary restaurant di Sadler, le testate Abitare, At Casa.it, Bravacasa, Casamica e Case da Abitare - affiancate anche dalle edizioni pubblicate in partnership in Europa e in Asia - propongono un momento conviviale, di relax e di incontro. The exclusive temporary restaurant designed by Sadler hosts a series of relaxing and collective events with Abitare, At Casa.it, Bravacasa, Casamica and Case da Abitare - together with their European and Asian editions.

C1
REFIN CERAMICHE

Triennale di Milano - v.le Alemagna 6
MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94
dal 21 al 27 - h.10-22
press preview con Michele De Lucchi martedì 21 h.10.30-12
cocktail mercoledì 22 h.19-22
'Dalla terra alla Terra'.
Un'architettura temporanea di Michele De Lucchi: ricerca e tecnologia della ceramica nel rispetto della natura. 'From earth to the Earth'. Temporary architecture by Michele De Lucchi: ceramics research and technology respecting the environment.

E1
ROYAL ACADEMY OF ART (KABK), L'AJA

Fondazione Maimeri - Corso Colombo 15
MM2 P.ta Genova TRAM 3, 9 BUS 59, 71

dal 22 al 25 - h.10-20

cocktail martedì 21 h.20-23

breakfast per la stampa tutti i giorni

'Design Why': in uno spazio arredato dagli studenti KABK, progetti, conferenze, interventi e dibattiti aperti a studenti, designer, produttori e giornalisti. In collaborazione con Design Den Haag, Creative Stad Den Haag, Items, Abitare. 'Design Why': in a space furnished by KABK students, projects, conferences, talks and debates open to students, designers, producers and journalists. In collaboration with Design Den Haag, Creative Stad Den Haag, Items, Abitare.

F.P.
ROYAL COLLEGE OF ART DI LONDRA

Seves Glassblock
via Lodovico il Moro 25/27
TRAM 2

dal 22 al 27 - h.10-21

press preview martedì 21 h.15-19

cocktail giovedì 23 h.19

'Crisis shop! Sold out': idee creative per affrontare le situazioni di crisi. 'Crisis shop! Sold out': creative ideas to meet crisis situations.

D2
RUBINETTERIE STELLA

via San Maurizio 19
MM1 Duomo MM3 Missori TRAM 2, 3, 14
dal 22 al 27 - h.10-21

Presenta le ultime collezioni di rubinetterie, e i pavimenti e rivestimenti del marchio Danilo Ramazzotti Italian Housefloor.

The latest collections of faucets, and the floors and facings of the brand Danilo Ramazzotti Italian Housefloor.

SS
E2
SANTA & COLE

via Cosimo del Fante 5
TRAM 3, 9, 15 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10-20

Nuovi prodotti di/New products by Antoni Arola, Lagranja, Miguel e Gonzalo Milá e riedizioni di/and riedition by Antoni Arola, Miguel Milá, Carme Pinós, Arne Jacobsen.

E0
SAPORITI ITALIA
Fondazione Arnaldo Pomodoro
via Solari 35

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.12-22

cocktail mercoledì 22 aprile h.19

La quarta edizione del laboratorio 'Inside art', oggetti d'arredo per gli spazi dell'arte e dell'architettura, è dedicata alla luce. Progetti di/The fourth edition of the workshop 'Inside art', furnishing objects for the spaces of art and architecture, is all about light. Projects by Paul Andreu, Martí Guixé, Mauro Lipparini, Eric Maria, Park Associati, Carlos Zapata.

D3
SCHIFFINI
via Visconti di Modrone ang. via
Passione

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-21

press preview e cocktail giovedì 23 h.19

La nuova cucina 'Mesa', disegnata da Alfredo Haberli,

entra nella collezione Schiffini.

The new 'Mesa' kitchen designed by Alfredo Haberli joins the Schiffini collection.

A1 B1
SCHOOL OF THE ART INSTITUTE OF CHICAGO

Fabbrica del Vapore - via Procaccini 4

MM2 Garibaldi TRAM 12, 14, 29, 30 BUS 94

dal 22 al 27 h.11-19

mercoledì 22 cocktail h.20,

concerto h.21.30

Danese - via Canova 34

MM1 Cadorna e Cairoli TRAM 29, 30

dal 22 al 27 h.10-21

Alla Fabbrica del Vapore: '2000 Watt Living', nuovi progetti per conservare l'energia e generare elettricità. Da Danese: 'The expanding classroom', oggetti per un nuovo modo di vivere e studiare. At the Fabbrica del Vapore: '2000 Watt Living', new projects to conserve energy and generate electricity. At Danese: 'The expanding classroom', objects for a new way of living and studying.

D3
SCIC

via Durini 19

MM1 San Babila TRAM 12, 23 BUS 54

dal 21 al 26 h.10-22; il 27 h.10-20

cocktail (su invito) sabato 25 h.18

Una nuova interpretazione delle collezioni in catalogo. Inoltre, Siemens presenta la nuova linea built-in 'Pro_System'. A new interpretation of the catalogue collections. Also: Siemens presents the new 'Pro_System' built-in line.

D3
SEGIS

via Felice Cavallotti 15

MM1 San Babila TRAM 12, 27 BUS 60, 73

dal 22 al 27 - h.10.30-21

'Il giardino all'italiana':
fioriere ed elementi divisori
della collezione 'Snake' di
Archirivolto Design per Delight.
'The Italian Garden': planters
and dividers from the 'Snake'
collection by Archirivolto
Design for Delight.

C2

**SERGIO CALATRONI
ARTROOM**

Galleria Suzy Shammah
via San Fermo - via Moscova 25
MM2 Moscova BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-20
'MicroMacroMixMilano' e
la collezione 'Nippon Sense':
mobili in legno disegnati da
Sergio Calatroni e realizzati da
sei mobiliere giapponesi.
'MicroMacroMixMilano' and
the 'Nippon Sense' collection:
wooden furniture designed by
Sergio Calatroni and produced
by six Japanese manufacturers.

D2

SERRALUNGA

via Osti 3
MM3 Missori TRAM 24
dal 22 al 27 - h.11-21
'Plastic Anyway': la nuova
collezione firmata Tod
Bracher, Michele De Lucchi,
Lina Obregon, Christophe
Pillet, Marc Sadler e, in
collaborazione con l'Università
di Rosenheim, nuovi progetti
sperimentali. 'Plastic Anyway':
the new collection by Tod
Bracher, Michele De Lucchi,
Lina Obregon, Christophe
Pillet, Marc Sadler and,
in collaboration with the
University of Rosenheim, new
experimental projects.

C2

SICIS

via Fatebenefratelli 8
MM3 Montenapoleone TRAM 1, 2 BUS 94
dal 22 al 27 - h.10-20
opening mercoledì 22 h.18-21
'The Divas are back!': Pin Up e
vasche da bagno in mosaico.
'The Divas are back!': Pin-Up
and mosaic bathtubs.

C2

SKITSCH

via Monte di Pietà 11
MM3 Montenapoleone BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-22
opening (su invito) martedì 21 h.19-22
aperitivo con i designer da
giovedì 23 a sabato 25 h.18.30-22
business brunch (su invito)
sabato 25 h.10-15
Lancio del nuovo marchio
e inaugurazione dello
store: mobili, complementi,
oggetti firmati da designer
internazionali ed emergenti.
Launch of the new brand and
opening of the store: furniture,
complements, objects by
international and emerging
designers.

C2

SLOBS

via Ciovasso 4 - 1° piano
MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14 BUS 61, 94
dal 22 al 28 - h.10-19
'Madeinitaly': mobili e
complementi realizzati da
artisti-artigiani italiani.
'Madeinitaly': furniture and
complements made by Italian
artist-artisans.

C3

SMEG

corso Monforte 30/3
MM1 San Babila BUS 54, 61
dal 22 al 27 - h.9.30-19; lunedì 27

h.9.30-12.30

cocktail tutti i giorni h.17.30-19

Nuove collezioni di
elettrodomestici. New
collections of home appliances.

E1

SPADESIGN2009

Superstudio 13 - via Forcella 13
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.10-20
evento (su invito) venerdì 24 h.18.30
Una mostra sul design e i
materiali per l'home wellness.
An exhibition on design and
materials for home wellness.

E1

**SPARKLING
ECOLOGICALLY
CORRECT**

via Tortona 31
MM1 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 21 al 27 h.10-22; il 27 h.10-14
press preview e opening party
(su invito) martedì 21 h.15-19
premiazione 'Legno d'ingegno'
giovedì 23 h.18.30
Oggetti, arredi e alimenti
proposti da creativi e aziende
impegnati sul fronte della
sostenibilità. Nel corso
dell'evento, premiazione del
concorso 'Legno d'ingegno'
patrocinato da Rilegno.
Objects, furnishings and
foods by creative talents and
companies with a commitment
to sustainability. Award
ceremony of the Rilegno 'Legno
d'ingegno' contest.

B2 C2

SPAZIO '900

corso Garibaldi 42
MM2 Lanza TRAM 3, 12, 14, BUS 61, 94
dal 22 al 27 - h.10-13/15-20
Nona edizione della Mostra

Mercato dedicata al design fuori produzione. Ninth edition of the exhibition-market on out-of-production design.

D1 SPAZIO ROSSANA ORLANDI

via Matteo Bandello 14 - 16
MM1 Conciliazione MM2 S. Ambrogio
TRAM 29, 30 BUS 58
dal 22 al 27 - h.9-20

bar aperto dalla colazione all'aperitivo

Una moltitudine di esposizioni e mostre: 'All the forces'. Jaime Hayon con la sua nuova collezione per Baccarat; Nacho Carbonell con le riedizioni di alcuni suoi pezzi; Naoto Fukasawa presenta per la prima volta in Italia la linea+0; Marcus Tremonto le sue nuove creazioni luminose. Inoltre Piet Hein Eek, PLUST, Philippe Malouin, Alexa Lixfeld, l'Accademia di design svedese Konstfack, lo studio TAF e pezzi unici e prototipi realizzati in esclusiva. A multitude of exhibitions: 'All the forces'. Jaime Hayon with his new collection for Baccarat; Nacho Carbonell, re-issues of some of his pieces; Naoto Fukasawa presents, for the first time in Italy, the linea+0; Marcus Tremonto and his new luminous creations. Plus: Piet Hein Eek, PLUST, Philippe Malouin, Alexa Lixfeld, Konstfack Swedish design academy, TAF studio and exclusive one-offs and prototypes.

B1 STRATO CUCINE

Via Bertani 2
MM2 Moscova TRAM 1 BUS 57, 61
dal 22 al 27 h.10-20

cocktail venerdì 24 h.18-22
Nuove cucine Flex 1 e Twins.
The new Flex 1 and Twins
kitchens.

C2 STUDIO JOB Chiostri di San Simeoniano via del Cavaliere del Santo Sepolcro 3 MM2 Lanza e Moscova TRAM 4, 7, 12, 14 dal 22 al 27 - h.10-21 mercoledì 22 press preview h.17-19, opening h.19-22

'The gospel': in collaborazione con Zuiderzee Museum, un'installazione che coniuga arte e design, concretezza e visione. 'The Gospel': in collaboration with the Zuiderzee Museum, an installation that combines art and design.

EO E1 SUPERSTUDIO TEMPORARY MUSEUM FOR NEW DESIGN

Superstudio Più - via Tortona 27
Superstudio 13 - via Forcella 13 -
Bugatti 9
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
BUS 68, 90, 91
dal 22 al 27 - h.10-21 - ingresso per i
professionisti previa registrazione;
domenica 26 aperto al pubblico
press preview martedì 21 h.15-20
Quest'anno Superstudio diventa
un 'Temporary Museum'
sviluppato in due sedi:
Superstudio Più, con gli eventi
di 'International Panorama' (e
la sezione 'Discovery' dedicata
a designer e paesi emergenti),
e Superstudio 13, che ospita
'Italians: new perspectives'.
Tra gli espositori, Alcantara,
Coro, Jannelli&Volpi, L'Abbate,
Foscarini, Moooi, Tom Dixon,
Valcucine, Bencore, Costa
Crociere. L'art-direction

è di Giulio Cappellini, la
supervisione di Gisella Borioli.
This year Superstudio becomes
a 'Temporary Museum' in two
locations: Superstudio Più, with
the events of 'International
Panorama' (and the 'Discovery'
section on emerging designers
and countries), and Superstudio
13, hosting 'Italians: new
perspectives'. Among the
exhibitors: Alcantara, Coro,
Jannelli&Volpi, L'Abbate,
Foscarini, Moooi, Tom Dixon,
Valcucine, Bencore, Costa
Crociere. Art direction by
Giulio Cappellini, supervision
by Gisella Borioli.

D1 SURFACIN'S MATERIAL INNOVATION

Museo della Scienza e della
Tecnologia - via Olona 10
MM2 S. Ambrogio BUS 50, 58, 94
dal 22 al 27 - h.10-22
press preview martedì 21 h.15-19
Un'esposizione interattiva
sui materiali e le superfici,
in collaborazione con
Material ConneXion. Con
la partecipazione di Targetti
Poulsen Group. An interactive
exhibition on materials and
surfaces. In collaboration with
Material ConneXion. With
Targetti Poulsen Group.

F.P. SWAROVSKI CRYSTAL PALACE

Ex Magazzini di P.ta Genova
via Valenza 2
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - il 22 h.10-17; il 23 e il 24
h.10-19; il 25 e il 26 h.10-18; il 27 h.10-13
press preview martedì 21 h.15-19
'Osmosis': il compito di
interpretare i famosi cristalli

Swarovski è affidato quest'anno alle installazioni di Arik Levy. 'Osmosis': the task of interpreting the famous Swarovski crystals has been assigned, this year, to the installations by Arik Levy.

tt

EO E1

TAGINA

Pasticceria De Santis - via Tortona 28
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-22
cocktail giovedì 23 h.18
'Lochness Joe Legend by Tagina', installazione realizzata con il sistema modulare di rivestimenti ceramici Joe. 'Lochness Joe Legend by Tagina', installation made with the Joe modular ceramic facings system.

A1

TARGA ITALIA

via Procaccini, ang. Via Tartaglia
MM2 Garibaldi TRAM 12, 14, 29, 30 33
dal 22 al 27 - dal 22 al 26 h.11-21;
lunedì 27 h.10-18
press preview mercoledì 22 h.11-21
cocktail giovedì 23 h.18-21
'Designed on you': il mobile Lounge di Massimo Mariani e Bookie di Crs Targa. 'Designed on you': Lounge by Massimo Mariani and Bookie by CRS Targa.

E1

THAT'S DESIGN!

ExIndustria
via Forcella 13 - Bugatti 9
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
BUS 47, 59, 68, 74, 91
dal 22 al 27 - h.10-22
martedì 21 press preview h.15-19,

opening (su invito) h.19-22
CampariSoda lounge con dj set tutte le sere h.19-22

Scuole di design e giovani talenti internazionali selezionati da Zona Tortona, Domus Academy e Consorzio Poli.design del Politecnico di Milano. E seconda edizione di Red Design: CampariSoda e Matteo Ragni creano un labirinto-lounge. International design schools and young talents selected by Zona Tortona, Domus Academy and Consorzio Poli.design of the Milan Polytechnic. Also, the second edition of Red Design: a labyrinth-lounge by CampariSoda and Matteo Ragni.

D3

TISETTANTA

via Mascagni 1, ang. Visconti di Modrone
MM1 San Babila TRAM 12, 23 BUS 54, 60, 73, 94
dal 22 al 27 - h.10-21
L'abitare secondo Tisettanta ed Elam. Dwelling according to Tisettanta and Elam.

C1

TOKYO FIBER/SENSEWARE

Triennale di Milano - viale Alemagna 6
MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94
dal 22 al 27 - h.10.30-22
press preview martedì 21 h.11-19
Le fibre sintetiche di produzione giapponese incontrano la creatività di designer, architetti, artisti, tra cui Antonio Citterio, Kengo Kuma, Ross Lovegrove, Nendo, Shigeru Ban. Synthetic fibers made in Japan meet the creativity of designers, architects and artists, including Antonio

Citterio, Kengo Kuma, Ross Lovegrove, Nendo, Shigeru Ban.

EO E1

TOM DIXON

Superstudio Più - via Tortona 27
MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30
dal 22 al 27 - h.10-21
press preview martedì 21 h.15
Presenta la nuova collezione di lampade. The new collection of lamps.

C1

TRIENNALE DI MILANO

viale Alemagna 6
MM1 Cadorna TRAM 1, 29, 30 BUS 94
dal 22 al 27 - h.10.30-22
opening mercoledì 22 h.19
Durante la settimana del Salone, la Triennale propone: 'Oggetti sonori: la dimensione invisibile del design', a cura di Marco Ferreri, Patrizia Scarzella, Paolo Gnocchi (17 aprile - 2 giugno). 'Il fiore di Novembre' (20 aprile - 17 maggio). 'Serie Fuori Serie', secondo allestimento a cura di Andrea Branzi per il Design Museum diretto da Silvia Annicchiarico (dal 21 marzo). 'Flora Futurista', omaggio a Giacomo Balla (dal 22 aprile al 30 settembre). During the week of the Salone, the Triennale proposes: 'Sound Objects: the invisible dimension of design', curated by Marco Ferreri, Patrizia Scarzella, Paolo Gnocchi (17 April - 2 June). 'Il fiore di Novembre' (20 April - 17 May). 'Serie Fuori Serie', second exhibit for the Design Museum directed by Silvia Annicchiarico, curated by Andrea Branzi (starting 21 March). 'Flora Futurista', a tribute to Giacomo Balla (22 April - 30 Sept).

EVENTI • 113

uU

D2

USM HALLER

via S. Radegonda 11

MM1 MM3 Duomo TRAM 1, 2, 3, 24

dal 22 al 27 - h.10-21

cocktail (su invito) giovedì 23 h.18.30

'Space within space':

presentazione dei nuovi sistemi di illuminazione led.

'Space within space': the new LED lighting systems.

vV

EO E1 C3

VALCUCINE

Superstudio Più

via Tortona 27

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 14, 29, 30

dal 22 al 27 - h.10-22

showroom Spotti/Habitat Naturale

Valcucine - viale Piave 27

MM1 P.ta Venezia TRAM 29, 30, 9

dal 22 al 27 - h.10-20

'gReenaissance': cucine eco-

compatibili e un progetto espositivo ispirato al ciclo di vita naturale della materia.

'gReenaissance': eco-compatible kitchens and an exhibit design based on the natural life cycle of material.

C2 C3

VENINI

Vhernier

via Santo Spirito 14

MM3 Montenapoleone

MM1 San Babila TRAM 1, 2

dal 22 al 27 - h.10-19

opening giovedì 23 h.18.30

'Venini+Vhernier': forme, colori

e trasparenze delle creazioni

Venini e dei gioielli Vhernier.

'Venini+Vhernier': forms,

colors and transparencies in the creations of Venini and the jewelry of Vhernier.

A6

VENTURA 6

via Ventura 6

MM2 Lambrate BUS 54 TRAM 33

dal 22 al 27 - h.10-19

martedì 21 press preview h.15,

opening h.19

Collettiva di Plusdesign/

Group show of Plusdesign:

Jack Brandsma, Elmo Vermijs,

Lambert Kamps, Richard

Hutten, Emmanuel Babled,

Tor Art and Filippo Tincolini,

Studio Frank&Lisa, Modoloco.

E2 C2

VERSACE HOME

Teatro Versace - piazza Vetra 1

TRAM 2, 3, 14 BUS 94

dal 22 al 27 - h.10-19

opening mercoledì 22 h.18.30

Versace Home Boutique

via Borgospesso 15/a

MM1 San Babila MM3 Montenapoleone

TRAM 1,2 BUS 61,94,54

dal 22 al 27 - h.10-19

Presentazione delle collezioni.

Presentation of the collections.

C2 B2

VILLEROY&BOCH

Spazio Bossi - via Solferino 7

MM2 Moscova e Lanza TRAM 3, 12,14,

BUS 61, 94

dal 22 al 26 - h.10-22

cocktail giovedì 23 h.18

'Living design by Villeroy':

elementi per il bagno e il

wellness in ceramica e Quaryl.

'Living design by Villeroy':

elements for the bath and

wellness, in ceramics and

Quaryl.

WW

B2

WALLONIE-BRUXELLES DESIGN/MODE

piazza XXV aprile 9

MM2 Garibaldi e Moscova TRAM 29, 30,

dal 22 al 27 - h.10.30-21

party (su invito) sabato 25 h.19

'Poussez la porte: le soleil est

à l'intérieur'. Collettiva di

designer e aziende belgi della

regione Vallona e Bruxelles.

'Poussez la porte: le soleil est

à l'intérieur'. Group show

of Belgian designers and

companies from the Walloon

Region and Brussels.

C3

WELL-TECH AWARD '09

Palazzo Isimbardi - corso Monforte 35

MM1 San Babila e Palestro BUS 54, 61

TRAM 9, 23, 29, 30

dal 18 al 22 - h.10-22

mercoledì 22 premiazione e press

preview h.18, cocktail h.19-23.30

In mostra 60 prodotti

selezionati per il Premio

all'Innovazione Tecnologica:

dagli elettrodomestici ai

materiali eco-compatibili, dalle

auto alle energie rinnovabili.

Exhibition of 60 products

selected for the Technological

Innovation Prize: from home

appliances to ecocompatible

materials, automobiles to

renewable energies.

D2

WUNDERKAMMER STUDIO E LIUBA

Straf Hotel - via San Raffaele 3

MM1 MM3 Duomo TRAM 1, 2, 3, 24

dal 18 al 27 aprile - orario continuato;

video performance h.15-22

cocktail giovedì 23 h.18.30-23

'Palcoscenico del tempo: elogio alla lentezza'. Pezzi unici, edizioni limitate video works dell'artista Liuba. 'The Stage of Time: in praise of slowness'. One-offs and limited editions, video works.

Y

D3

YAMAGIWA

Spazio Vito Nacci - via Durini 9/11

MM1 San Babila BUS 54, 60, 73, 94

dal 22 al 27 h.11-20

party (su invito) giovedì 23 h.19-21.30

'Yamagiwa lighting design 2009': la nuova collezione di lampade disegnata da Yamagiwa lighting design 2009: the new collection of lamps designed by Paul Cockledge, Peter Emrys-Roberts, Yukio Hashimoto, Eriko Horiki, Setsu & Shinobu Ito, Toyo Ito, Kisaburo Kawakami, Ross Lovegrove, Christophe Pillet, Pablo Reinoso, Studio Conran, Tokujin Yoshioka e altri.

ZZ

3.F.P.

ZERODISEGNO

Sala Pericoli - via della Spiga 30

MM1 San Babila BUS 54, 61, 94

dal 22 al 27 h.11-21

cocktail mercoledì 22 h.18-21

Triennale Bovisa - via Lambruschini 31

FNM Bovisa e Villapizzone TRAM 1, 12

dal 22 al 27 h.11-23

opening con Greg Lynn (su invito)

martedì 21 h.19

Presenta in via Spiga le collezioni 'Mendini a tutto tondo' di Alessandro Mendini;

'Le donne Rotella' di Mimmo Rotella e 'I pesci del cuore' di Gaetano Pesce. In Bovisa, un tavolo anatra, un contenitore cane, un tavolo melanzana e una panca balena: quattro oggetti realizzati da Greg Lynn con giocattoli riciclati e tecnologia robotica. At via Spiga the collections 'Mendini a tutto tondo' by Alessandro Mendini; 'Le donne Rotella' by Mimmo Rotella; and 'I pesci del cuore' by Gaetano Pesce. At Bovisa a duck table, a dog container, an eggplant table and a whale bench: four objects created by Greg Lynn with recycled toys and robotic technology.

E1

ZEUS

corso San Gottardo 21/9

TRAM 3, 9 BUS 71

dal 21 al 27 h.10-22

brunch e cocktail tutti i giorni

La nuova collezione disegnata da Ron Arad, Massimiliano e Doriana Fuksas, Maurizio Peregalli. The new collection designed by Ron Arad, Massimiliano e Doriana Fuksas, Maurizio Peregalli.

3

ZONA ROMANA

Spazio Botta - via Carlo Botta 8

Teatro F. Parenti - via Pier Lombardo 14

MM3 P.ta Romana TRAM 9, 29, 30

dal 22 al 27 h.10-22

press preview martedì 21 h.15-19

Zona Tortona si estende a una nuova porzione di città ricca di attività e fermento creativo. Zona Tortona now extends to a new portion of the city full of activities and creative ferment.

EO E1

ZONA TORTONA DESIGN

MM2 P.ta Genova TRAM 2, 9, 14, 29, 30

dal 22 al 27 h.10-22

press preview martedì 21 h.15-22

Aziende, designer di fama ed emergenti, scuole e artisti animano il circuito organizzato da Design Partners. Tra gli eventi: 'That's design', 'Surfacin' Materials-Innovation' e 'Design Lounge', luogo di incontro e relax con bookshop. Companies, famous and emerging designers, schools and artists enliven the circuit organized by Design Partners. Events include: 'That's design', 'Surfacin' Materials-Innovation' and 'Design Lounge', a place to meet and relax, with a bookshop.

C2 A3

ZUMTOBEL

Sawaya & Moroni - via Manzoni 11

MM3 Montenaполеone TRAM 1, 2 BUS 94

dal 22 al 27 h.10-20

opening martedì 21 h.18-21

Light Centre Zumtobel - via Pirelli 26

MM2 e MM3 Centrale, MM2 Gioia

TRAM 2, 5, 9

dal 22 al 25 h.10-22

evento con Daniel Libeskind

mercoledì 22 h.20

cocktail da giovedì 23 a sabato 25 h.18-22

In via Manzoni presenta i nuovi prodotti, tra cui un lampadario di Olafur Eliasson. Nello showroom ospita il modello del masterplan per l'Expo Milano 2015 di Daniel Libeskind. At Via Manzoni, the new products, including a chandelier by Olafur Eliasson. At the showroom, the model of the masterplan for Expo Milano 2015 by Daniel Libeskind.